

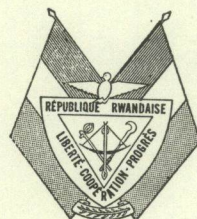
République Quandaire
ministère du plan, de la coopération
et de l'Assistance Technique

Report
Avril 1965

Box 1

Pgs: 63

REPUBLIQUE RWANDAISE



MINISTÈRE DU PLAN, DE LA COOPÉRATION
ET DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE

Direction de la Statistique
Générale et de la documentation
B. P. 45

BULLETIN DE STATISTIQUE

N° 6 Avril 1965

BULLETIN DE STATISTIQUE

N°6- Juillet 1965

<u>SOMMAIRE</u>	<u>PAGE</u>
I. COMMERCE EXTERIEUR:	2 - 24
IMPORTATIONS :	3 - 16
EXPORTATIONS :	17 - 24
P. M VALIDATIONS LICENCES:	25
II. RECETTES DOUANIERES:	26 - 28
III. CHEQUES POSTAUX :	29 - 33
VI. AUTORISATION DE BATIR:	34 - 45
V. PRIX DE DETAIL A KIGALI	46 - 49
VI. TRANSPORTS:	50 - 54
VII. SERVICE HOTELIER	55 - 59
VIII. STATISTIQUES AGRICOLES	60 - 61
INFORMATION POUR ABONNEMENT P. 62.	

Le Commerce extérieur au Cours du 2 ème Trimestre 1965.-

Les importations du Rwanda au cours du second trimestre 1965 se sont élevées à plus de 13.000 tonnes de poids brut pour une valeur de près de 277 millions de frs.-

En 1964, elles s'élevaient à la même époque à 10.000 tonnes pour une valeur de 140 millions de fr.
La valeur des importations a presque doublé. L'accroissement est en effet de 97%.

Les importations du Rwanda proviennent en majeure partie de la C.E.E à laquelle il est associé: près de 147 millions de fr, soit 53% des importations totales du Rwanda au courant du second trimestre 1965.-

La Belgique se place la première. Elle a exporté pour 74 millions de francs à destination du Rwanda, soit 50% du total des importations en provenance de la C.E.E. et 27% des importations totales du Rwanda. Ce montant est 3 fois plus élevé que celui du 2e trimestre 1964. Les importations à partir de la Belgique sont constituées en grande partie par cotonnades et voitures.

La seconde place est emportée par l'Allemagne Fédérale: 36% des exportations de la C.E.E à destination du Rwanda. Ces exportations consistent en grande partie en matériel pour les nouvelles stations de radio-émetteurs.-

Les importations en provenance de l'Uganda ont quadruplé. Cet accroissement est dû à la demande accrue du ciment pour industrie du bâtiment, des combustibles et huiles minérales, du sel et du sucre. Tandis que le Rwanda importait 13.000 tonnes valant 277 millions de francs, il a exporté 2.143 tonnes pour une valeur de 125 millions de frs, contre 2.907 tonnes à la même époque 1964, la valeur était alors de 65 millions de frs.-

La valeur des exportations du second trimestre 1965 est supérieure à celle de la même période 1964. Elle a presque doublé; alors que le tonnage a diminué. Cet accroissement est dû à l'exportation de la cassitérite primaire qui a quasi triplé (283%) par rapport à la période avril-juin 1964. Notons aussi que le cours de la cassitérite a manifesté une légère hausse par rapport à 1964.-

Le volume accru provient de l'ouverture de nouveaux chantiers miniers.-

La cassitérite a rapporté 79 millions de frs au Rwanda, soit 63% du total exporté. Le café garde encore le faible pourcentage de près de 20%. Il accuse néanmoins une augmentation de 33% par rapport à l'année dernière.

Le pourcentage du café va sûrement s'accroître au cours du 3e trimestre, période au cours de laquelle les récoltes du café atteignent leur maximum.-

Les exportations des produits vivriers (473.140 frs contre 2.454 frs au 2e trimestre 1964) accuse une forte baisse.-

Le Rwanda témoigne d'une pénurie alimentaire due à la saison sèche prématurée qui a surpris les cultures et à l'attaque des haricots par les pucerons

Le Rwanda accuse donc une balance commerciale déficitaire. Le déficit commercial est de 151 millions. La couverture des importations par les exportations n'atteint que 45%.-

La couverture était de 46% au second trimestre 1964. La couverture va toutefois s'accroître au cours du 3e trimestre grâce à l'exportation du café.-

Répartition par rubriques douanières et par mois, des principaux produits importés. -

Source: Service des douanes.

N° du: ta- rif	Dénomination des marchandises	: Avril 1964		: Avril 1965	
		Poids brut : Valeur en :		Poids brut : Valeur en :	
		: Fr. Rw.		: Fr. Rw.	
02	: Viandes et abats comestibles	:	2.284:	99.609:	3.559 : 212.185:
04	: Lait et produits de laiterie	:	5.948:	309.913:	6.012 : 288.494:
06	: Plantes vivantes et fleurs	:	- :	- :	- :
08	: Fruits comestibles	:	- :	657 :	21.870:
10	: Céréales	:	102.384:	893.350:	30.000 : 303.000:
11	: Produits de minoterie	:	8.160:	100.600:	355.832 : 4.133.572:
12	: Graines et semences	:	2.500:	110.000:	2.727 : 603.330:
15	: Graisses et huiles	:	71.846:	1.179.786:	105.232 : 2.190.997:
16	: Prép. de viandes et poissons	:	1.359:	218.419:	3.332 : 381.689:
17	: Sucres et sucreries	:	743:	38.743:	43.156 : 503.778:
18	: Cacao et ses préparations.	:	150:	7.784:	2.073 : 122.154:
20	: Prép. de fruits et légumes	:	5.218:	147.532:	6.113 : 152.060:
21	: Prép. Alimentaire diverses	:	2.043:	87.674:	2.088 : 175.697:
22	: Boissons et liquides alcooliques	:	189.418:	1.776.760:	78.699 : 647.585:
24	: Tabacs	:	614:	68.940:	3.931 : 452.945:
25	: Sels	:	513.806:	1.565.116:	140.110 : 446.961:
25	: Ciments	:	885.000:	1.552.008:	257.690 : 2.278.636:
27	: Combustibles et huiles minérales	:	621.150:	4.324.415:	1.114.449 : 6.676.057:
28	: Produits chimiques inorganiques	:	10.610:	98.821:	4.796 : 66.564:
29	: Produits chimiques organiques	:	- :	- :	260 : 3.040:
30	: Produits pharmaceutiques	:	69.572:	533.541:	7.228 : 1.265.453:
32	: Couleurs peintures, vernis	:	26.564:	1.317.806:	12.486 : 512.493:
34	: Savons, lessives, cires	:	12.930:	446.727:	9.307 : 248.440:
36	: Poudres et explosifs, allumettes	:	8.465:	271.650:	3.230 : 119.760:
37	: Produits photo et cinéma	:	370:	159.567:	799 : 88.656:
39	: Matières plastiques	:	1.094:	165.829:	39.938 : 695.353:
40	: Caoutchouc et ses ouvrages	:	7.112:	649.021:	20.479 : 1.987.222:
44	: Bois et ouvrages en bois	:	25.070:	124.386:	76.434 : 552.152:
48	: Papiers et cartons	:	32.705:	1.022.995:	18.291 : 519.279:
49	: Articles de librairie	:	364:	44.179:	163 : 16.706:
55	: Coton et articles en coton	:	44.577:	6.183.186:	45.388 : 3.872.875:
56	: Textiles artificiels et synthétiques	:	17.886:	2.438.730:	26.282 : 2.460.748:
60	: Bonneterie	:	1.713:	486.345:	4.931 : 979.408:

...../.....

61	: Vêtements en tissus	:	6.660 :	2.329.512 :	11.250 :	2.728.330 :
62	: Autres articles en tissus	:	91.207 :	4.547.328 :	41.675 :	3.250.706 :
64	: Chaussures	:	25.920 :	1.791.201 :	2.090 :	374.940 :
68	: Ouvrages en pierres, ciment	:	283.489 :	3.001.729 :	20.322 :	335.085 :
69	: Produits céramiques	:	1.580 :	56.280 :	1.623 :	112.372 :
70	: Verres et ouvrages en verres	:	35.209 :	1.895.073 :	3.269 :	163.065 :
72	: Monnaies	:	2.400 :	34.046 :	- :	- :
73	: Fer, fonte, acier	:	128.829 :	2.598.159 :	140.708 :	3.349.727 :
74	: Cuivre	:	4 :	1.600 :	16.744 :	940.413 :
76	: Aluminium	:	2.884 :	189.840 :	22.349 :	1.017.460 :
81	: Autres métaux communs	:	- :	- :	- :	- :
82	: Outils, contellerie, couverts	:	73.593 :	2.059.465 :	126.433 :	2.722.314 :
83	: Ouvrages divers en métaux communs	:	6.872 :	423.227 :	20.982 :	1.289.890 :
84	: Machines et engins mécaniques	:	28.641 :	3.101.642 :	42.855 :	6.302.279 :
85	: Machines et appareils électriques	:	9.282 :	776.648 :	39.658 :	7.358.625 :
87	: Véhicules automobiles, cycles	:	28.870 :	5.127.907 :	139.616 :	10393.615 :
90	: Instruments optique, mesure	:	280 :	114.198 :	1.451 :	269.209 :
92	: Appareils pour enregistreur et rep-	:	350 :	60.230 :	377 :	79.040 :
	: roduction du son	:	:	:	:	:
93	: Armes et munitions	:	- :	- :	- :	- :
94	: Mobilier	:	15.940 :	469.389 :	11.150 :	251.083 :
96	: Brosses balais et pinceaux	:	30 :	1.830 :	1.401 :	366.475 :
97	: Jouets jeux	:	116 :	34.190 :	460 :	64.482 :
98	: Ouvrages divers	:	2.262 :	302.397 :	343 :	118.232 :
-	: Autres	:	29.202 :	840.205 :	115.476 :	4.329.677 :

/// : TOTAL : 3.450.325 : 56.174.036 : 3.185.904 : 78796.183 :

Répartition, par rubriques douanières et par mois, des principaux produits importés.

N° du Pa- rif	Dénomination des marchandises	: Mai 1964		: Mai 1965	
		: Poids brut	: Valeur en Fr. Rw.	: Poids brut	: Valeur en Fr. Rw.
02	: Viandes et abats comestibles	: 3.716:	191.839:	1.521:	91.970:
04	: Lait et produits de laiterie	: 16.761:	919.817:	9.844:	420.674:
06	: Plantes vivantes et fleurs	: - :	- :	16.500:	190.840:
08	: Fruits comestibles	: 237:	10.320:	1.712:	69.207:
10	: Céréales	: 33.391:	508.890:	132.013:	1.268.430:
11	: Produits de minoterie	: 58.197:	633.192:	101.830:	1.270.650:
12	: Graines et semences	: - :	- :	500:	82.120:
15	: Graisses et huiles	: 44.280:	792.100:	44.019:	868.621:
16	: Prép. de viandes et poissons	: 350:	39.690:	2.253:	101.702:
17	: Sucres et sucreries	: 31.672:	492.010:	110.049:	1.112.271:
18	: Cacao et ses préparations	: 1.533:	113.923:	570:	38.068:
20	: Prép. de fruits et légumes	: 151:	10.306:	7.151:	185.057:
21	: Prép. alimentaires diverses	: 1.031:	86.748:	3.716:	281.734:
22	: Boissons et liquides alcooliques	: 147.753:	826.357:	38.107:	1.047.694:
24	: Tabacs	: 207:	15.566:	608:	94.688:
25	: Sels	: 142.713:	551.886:	225.635:	584.490:
23	: Ciment	: 1.127.033:	1.964.361:	1.275.538:	3.717.728:
27	: Combustibles et huiles minérales	: 585.768:	2.863.177:	814.449:	5.302.941:
28	: Produits chimiques inorganiques	: 3.590:	32.850:	34.018:	208.687:
29	: Produits chimiques organiques	: 3.007:	87.785:	- :	- :
30	: Produits pharmaceutiques	: 14.643:	1.983.068:	9.346:	2.632.003:
32	: Couleurs peintures vernis	: 23.925:	841.974:	24.854:	728.169:
34	: Savons, lessives et cirés	: 11.904:	439.622:	18.168:	434.304:
36	: Poudres et explosifs, allumettes	: 5.408:	170.451:	21.498:	744.630:
37	: Produits photo et cinéma	: 52:	57.150:	124:	27.091:
39	: Matières plastiques	: 7.102:	364.227:	3.218:	207.975:
40	: Caoutchouc et ses ouvrages	: 4.562:	508.884:	7.559:	696.747:
44	: Bois et ouvrages en bois	: 95.500:	378.254:	244.280:	1.246.076:
48	: Papiers et cartons	: 28.245:	970.643:	36.312:	1.003.993:
49	: Articles de librairie	: 120:	10.551:	319:	56.855:
55	: Coton et articles en coton	: 31.880:	2.815.118:	54.476:	5.063.074:
56	: Etxtiles artificiels et synth.	: 1.14.397:	1.666.157:	23.613:	3.279.017:
60	: Bonneterie	: 1.278:	361.671:	2.191:	222.785:

61	Vêtement en tissus	18.794	1.094.364	3.042	387.274
62	Autres articles en tissus	65.459	2.368.565	118.920	2.707.137
64	Chaussures	45.932	3.162.235	9.632	635.415
68	Ouvrage en pierre, ciment	137.272	1.485.088	131.359	1.470.510
69	Produits céramiques	35.776	177.494	5.665	181.871
70	Verre et ouvrage en verre	928	47.337	3.251	133.700
72	Monnaies	-	-	-	-
73	Fer, Fonte, Acier	189.259	4.462.718	321.630	5.071.976
74	Cuivre	321	71.734	1.648	127.699
76	Aluminium	3	700	1.695	82.044
81	Autres métaux communs	-	-	-	-
82	Outils, contellerie, couverts	66.018	2.102.322	50.377	1.564.656
83	Ouvrages divers en métaux communs	7.379	389.393	13.266	758.520
84	Machines et engins mécaniques	40.994	1.631.822	16.173	3.157.100
85	Machines et appareils électriques	7.863	1.200.987	180.013	35.097.289
87	Véhicules automobiles cycles	106.059	3.271.009	176.088	12.952.381
90	Instruments optiques, mesure	600	331.685	1.124	382.187
92	Appareils pour enregistreur et	77	5.444	256	117.530
93	Armes ^{prod. du son} et munitions	-	-	-	-
94	Mobilier et articles de lit	8.278	432.625	25.844	1.412.305
96	Brosses balais et pinceaux	43	3.981	2	571
97	Jouets jeux	2	2.173	123	9.522
98	Ouvrages divers	2.324	194.715	2.676	195.331
-	Autres	17.909	1.278.756	364.901	3.656.629

/// : TOTAL : 3.191.696 : 44.423.734 : 4.693.676 : 105.043.119 :

COMMERCE EXTERIEUR

-7-

Répartition, par rubriques douanières et par mois, des principaux produits importés.-

N° du Tarif	Dénomination des marchandises	: Juin 1964		: Juin 1965	
		Poids brut:	Valeur en Fr. Rw.	Poids brut:	Valeur en Fr. Rw.
02	: Viandes et abats comestibles	: 2.639:	134.462:	2.792:	177.229:
04	: Lait et produits de laiterie	: 11.117:	587.740:	36.330:	991.234
06	: Plantes vivantes et fleurs	: - :	- :	- :	- :
08	: Fruits comestibles	: 757:	34.379:	437:	14.165
10	: Céréales	: - :	- :	125.733:	1.295.784
11	: Produits de minoterie	: 107.764:	1.269.176:	126.556:	1.202.941
12	: Graines et semences	: 2.525:	110.000:	391:	117.150
15	: Graisses et huiles	: 360.624:	5.827.322:	42.591:	1.018.435
16	: Prép. de viandes et poissons	: 474:	19.965:	5.900:	244.489
17	: Sucres et sucreries	: 5.552:	115.714:	83.621:	760.790
18	: Cacao et ses prép	: 71:	10.548:	1.418:	67.065
20	: Prép. de fruits et légumes	: 492:	21.516:	7.627:	227.548
21	: Prép. Alimentaires diverses	: 115:	35.097	3.665:	243.839
22	: Boissons et liquides alcooliques	: 43.536:	914.263:	18.314:	715.173
24	: Tabacs	: - :	- :	- :	- :
25	: Sels	: 333.635:	972.580:	659.930:	2.446.385
25	: Ciments	: 321.000:	481.500:	1.263.470:	3.960.742
27	: Combustibles et huiles minérales	: 1.110.999:	5.952.806:	878.620:	5.456.719
28	: Produits chimiques inorganiques	: 20.300:	268.255:	15.744:	151.290
29	: Produits chimiques organiques	: - :	- :	- :	- .
30	: Produits pharmaceutiques	: 331:	52.502:	9.215:	1.039.385
32	: Couleurs peintures vernis	: 1.194:	64.512:	34.877:	982.440
34	: Savons lessives cires	: 8.320:	233.257:	6.734:	160.594
36	: Poudres et explosifs, allumettes	: 19.781:	497.782:	18.874:	692.900
37	: Produits photo et cinéma	: 116:	36.298:	179:	150.207
39	: Matières plastiques	: 6.579:	421.716:	5.436:	313.969
40	: Caoutchouc et ses ouvrages	: 6.340:	545.355:	16.948:	1.632.921
44	: Bois et ouvrages en bois	: 61.694:	408.570:	234.880:	1.246.330
48	: Papiers et cartons	: 27.878:	810.492:	113.632:	3.347.573
49	: Articles de librairie	: 808:	18.425:	301:	47.001
55	: Coton et articles en coton	: 40.855:	1.808.176:	35.392:	2.936.433
56	: Textiles artificiels et synth.	: 33.589:	3.157.514:	15.400:	1.405.796
60	: Bonneterie	: 2.330:	343.560:	7.333:	1.683.525

61	: Vêtement en tissus	: 2.591:	423.192 :	7.265 :	1.703.791:
62	: Autres articles en tissus	: 48.112:	1.125.303 :	113.809 :	3.899.116:
64	: Chaussures	: 40:	800 :	17.769 :	1.309.255:
68	: Ouvrages en pierre ciment	: 24.110:	462.998 :	230.018 :	2.103.254:
69	: Produits céramiques	: 9.488:	251.486 :	28.104 :	474.509:
70	: Verre et ouvrages en verre	: 7.730:	109.596 :	22.616 :	627.602:
72	: Monnaies	: - :	- :	6.000 :	- :
73	: Fer, Fonte, acier	: 15.271:	542.833 :	253.732 :	4.606.252:
74	: Cuivre	: 26:	4.772 :	551 :	52.370:
76	: Aluminium	: 4.000:	42.000 :	38.238 :	925.690:
81	: Autres métaux communs	: - :	- :	- :	- :
82	: Outils, contellerie, couverts	: 13.882:	588.382 :	122.332 :	3.790.839:
83	: Ouvrages divers en métaux communs	: 829:	64.954 :	11.668 :	744.757:
84	: Machines et engins mécaniques	: 56.887:	2.006.498 :	170.806 :	8.251.937:
85	: Machines et appareils électriques	: 5.175:	660.391 :	52.319 :	5.781.400:
87	: Véhicules automobiles, cycles	: 23.520:	2.048.488 :	117.116 :	9.232.032:
90	: Instruments optique, mesure	: 2.396:	716.115 :	2.058 :	770.765:
92	: Appareils pour enregistreur et repr. du son	: 431:	55.593 :	1.525 :	602.490:
93	: Armes et munitions	: - :	- :	- :	- :
94	: Mobilier et art; de lit	: 3.071:	188.772 :	8.415 :	859.409:
96	: Broses, balais et pinceaux	: - :	- :	- :	- :
97	: Jouets jeux	: 352:	31.485 :	108 :	14.130:
98	: Ouvrages divers	: 213:	25.697 :	16.318 :	555.225:
-	: Autres	: 385.709:	5.253.799 :	422.436 :	12.043.337:

/// : Total : 3135.368: 39.756.634 : 5.416.092 : 93.132.054:

Répartition en rubriques douanières et par mois des principaux
produits importés

N°du Tarif	:Dénomination des marchandises	2e Trimestre 1964		2e Trimestre 1965.	
		:Poids brut	:Valeur en Fr. Rw.	:Poids brut	:Valeur en Fr.Rw.:
02	:Viandes et abats comestibles	: 8.639:	425.910 :	7.872:	489.384:
04	:Lait et produits de laiterie	: 33.826:	1.811.470 :	52.186:	1.700.402:
06	:Plantes vivantes et fleurs	: - :	- :	16.500:	190.840:
08	:Fruits comestibles	: 994:	44.699 :	2.806:	105.242:
10	:Céréales	: 135.775:	1.402.240 :	287.746:	2.867.214:
11	:Produits de minoterie	: 174.119:	2.002.968 :	584.218:	6.607.163:
12	:Graines et semences	: 5.075:	220.000 :	3.618:	802.600:
15	:Graisses et huiles	: 476.750:	7.799.208 :	191.842:	4.078.053:
16	:Prép.de viandes et poissons	: 2.183:	278.074 :	11.485:	727.880:
17	:Sucres et sucreries	: 37.967:	646.467 :	236.826:	2.376.839:
18	:Cacao et ses préparations	: 1.754:	132.255 :	4.061:	303.142:
20	:Prép.de fruits et légumes	: 5.861:	179.354 :	20.891:	564.665:
21	:Prép.alimentaires diverses	: 3.189:	209.519 :	9.469:	71.270:
22	:Boissons et liquides alcooliques	: 380.767:	3.517.380 :	135.120:	2.410.452:
24	:Tabacs	: 821:	84.506 :	4.812:	594.165:
25	:Sels :	: 995.214:	3.089.582 :	1.025.675:	3.477.836:
25	:Ciments	: 2333.033:	3.997.869 :	2.796.698:	9.957.106:
27	:Combustibles et huiles minérales	: 2317.917:	13.140.398 :	2.807.518:	17.435.717:
28	:Produits chimiques inorganiques	: 34.500:	399.926 :	54.558:	426.541:
29	:Produits chimiques organiques	: 3.007:	87.785 :	536:	10.350:
30	:Produits pharmaceutiques	: 84.546:	2.569.111 :	25.789:	4.936.841:
32	:Couleurs , peintures vernis	: 51.683:	2.224.292 :	72.217:	2.223.102:
34	:Savons lessives cires	: 33.154:	1.119.606 :	34.209:	843.338:
36	:Produits et explosifs, allumettes	: 33.654:	939.883 :	43.602:	1.557.290:
37	:Produits photo et cinéma	: 538:	253.015 :	1.102:	265.954:
39	:Matière plastiques	: 14.775:	951.772 :	48.592:	1.217.297:
40	:Caoutchouc et ses ouvrages	: 18.014:	1.703.260 :	44.986:	4.316.890:
44	:Bois et ouvrages en bois	: 182.264:	911.213 :	555.594:	3.044.558:
48	:Papiers et cartons	: 88.828:	2.804.130 :	168.235:	4.870.845:
49	:Articles de librairies	: 1.292:	73.155 :	783:	120.562:
55	:Coton et articles en coton	: 117.318:	10.806.480 :	135.256:	11.872.382:
56	:Textiles artificiel et synth.	: 65.872:	7.262.401 :	65.295:	7.145.561:
60	:Bonneterie.	: 5.321:	1.191.576 :	14.455:	2.885.718:

61	: Vêtement en tissus	: 28.045:	3.847.068:	21.557 :	4.819.395:
62	: Autres articles en tissus	: 204.778:	8.041.696:	274.404 :	9.819.395:
64	: Chaussures	: 71.892:	4.954.236:	29.491 :	2.319.610:
66	: Ouvrages en pierre, ciment	: 444.871:	4.949.815:	381.699 :	3.908.849:
68	: Produits céramiques	: 46.844:	485.250:	35.392 :	768.752:
70	: Verre et ouvrages en verre	: 43.867:	2.052.006:	29.136 :	924.367:
72	: Monnaies	: 2.400:	34.046:	6.000 :	- :
73	: Fer Fonte acier	: 333.359:	7.603.710:	716.070 :	13.027.955:
74	: Cuivre	: 351:	78.106:	18.943 :	1.120.478:
76	: Aluminium	: 6.887:	232.548:	62.282 :	2.025.194:
81	: Autres métaux communs	: - :	- :	- :	- :
82	: Outils contellerie, couverts	: 153.493:	4.750.168:	299.142 :	8.077.809:
83	: Ouvrages divers en métaux communs	: 15.080:	877.574:	45.916 :	2.793.167:
84	: Machines et engins mécaniques	: 126.522:	6.739.962:	229.834 :	17.711.316:
85	: Machines et appareils électriques	: 22.320:	2.638.022:	271.990 :	48.237.314:
87	: Véhicules automobiles cycles	: 158.449:	10.447.404:	432.820 :	32.578.028:
90	: Instruments optique, mesure	: 3.276:	1.161.998:	4.633 :	1.422.161:
92	: Appareils pour enregistreur	: 858:	121.267:	2.158 :	799.060:
	: et reproduction du son.	: :	:	:	:
93	: Armes et munitions	: - :	- :	- :	- :
94	: Mobilier et article de lit	: 27.289 :	1.090.786:	45.409 :	2.522.797:
96	: Broses balais et pinceaux	: 73 :	5.811:	1.403 :	367.046:
97	: Jouets jeux	: 470 :	67.848:	691 :	88.134:
98	: Ouvrages divers	: 4.799 :	522.809:	19.337 :	868.788:
-	: Autres	: 432.822 :	7.372.765:	907.446 :	21.606.978:
///	: Total	: 9777389 :	140.354.404:	13295672 :	276.971.356:

Commerce Extérieur.

Répartition des importations par pays de provenance.

Source: Service des Douanes.

Pays	Avril 1964		Avril 1965.	
	Poids brut	Valeur	Poids brut	Valeur
<u>Pays de la C.E.E</u>				
Belgique	140.881	8.659.559	442.815	24.521.342
Allemagne	18.364	2.595.248	209.522	10.185.669
France	7.448	719.846	7.165	899.667
Hollande	8.045	879.810	13.164	743.203
Luxembourg	8.000	85.280	-	-
Italie	2.733	282.233	12.887	1.034.672
<u>Total C.E.E.</u>	185.471	14.221.976	685.553	37.384.553
<u>Pays de zone Sterling</u>				
Grande-Bretagne	57.408	1.491.782	54.397	2.910.510
Uganda	399.234	4.015.321	1.389.599	10.377.273
Kenya	29.176	808.893	166.311	5.577.390
Tanganyika	43.910	188.292	238.070	3.023.803
Autres	-	-	-	-
<u>Total zone sterling</u>	529.728	6.504.288	1.848.377	21.888.976
<u>Autres pays</u>				
Iran	256.728	1.189.291	31.976	363.382
Arabie Séoud	178.922	898.419	62.776	2.292.425
Congo-Léo	854.028	2.053.609	155.130	2.584.443
Surundi	1.162.722	25.066.201	155.321	3.788.971
Danemark	1.581	77.690	1.023	33.524
Japon	8.696	545.007	26.678	4.313.807
Suisse	4.267	477.544	1.836	329.460
Suède	1.150	107.000	13.886	1.632.733
Pakistan	103.284	900.620	150	50.270
U.S.A	25.753	1.856.344	58.040	2.243.956
Canada	-	-	92.519	1.741.910
Formose	554	407.246	-	-
Norgège	-	-	-	-
Aden	118.170	362.232	21.210	8.350
Hong-Kong	9.317	792.451	5.715	116.083
Divers	9.954	714.118	25.719	2.023.340
<u>Total autres zones</u>	2.735.126	35.447.772	651.974	19.522.654
<u>Total Général</u>	3.450.325	56.174.036	3.185.904	78.796.183

Commerce Extérieur.

Répartition des importations par pays de provenance.

Pays	Mai 1964		Mai 1965	
	: Poids brut	: Valeur	: Poids	: Valeur
<u>Pays de la C.E.E</u>	:	:	:	:
Belgique	: 205.942:	7.538.293:	616.965:	17.749.270:
Allemagne	: 80.474:	1.678.332:	291.403:	35.086.177:
France	: 22.605:	1.614.855:	126.075:	3.388.281:
Hollande	: 3.458:	437.148:	78.732:	6.973.258:
Luxembourg	: - :	- :	- :	- :
Italie	: 764:	129.467:	4.296:	240.293:
<u>Total C.E.E</u>	: 313.243:	11.398.095:	1.117.471:	63.437.279:
<u>Pays de zone</u>	:	:	:	:
<u>Sterling</u>	:	:	:	:
Grande-Bretagne	: 8.305:	413.749:	105.738:	2.748.391:
Uganda	: 202.552:	1.533.331:	1.472.131:	11.542.326:
Kenya	: 52.183:	1.568.282:	215.687:	4.327.602:
Tanganyika	: 70.808:	343.124:	585.564:	2.931.695:
Autres	: - :	- :	- :	- :
<u>Total zone Sterling</u>	: 333.848:	3.858.486:	2.379.120:	21.550.014:
<u>Autres pays</u>	:	:	:	:
Iran	: 205.345:	909.870:	16.316:	75.420:
Arabie Séoud	: 313.278:	1.501.562:	- :	- :
Congo-Léo	: 1.166.716:	2.656.653:	624.852:	2.241.898:
Burundi	: 713.528:	18.244.340:	253.971:	4.960.980:
Danemark	: 965:	73.500:	1.336:	91.954:
Japon	: 39.099:	1.756.700:	61.463:	3.372.521:
Suisse	: 3.147:	710.761:	5.035:	465.052:
Suède	: 2.338:	174.694:	58.508:	4.150.042:
Pakistan	: 6.359:	260.618:	94.370:	1.918.730:
U. S. A	: 9.336:	1.083.577:	45.250:	1.225.680:
Canada	: 57.967:	631.445:	168:	53.580:
Formose	: 939:	752.000:	516:	87.830:
Norvège	: - :	- :	- :	- :
Aden	: - :	- :	16.160:	49.680:
Hong-Kong	: 15.546:	452.490:	2.030:	138.881:
Divers	: 10.042:	635.943:	17.110:	1.223.578:
<u>Total autres zones</u>	: 2.544.605:	29.167.153:	1.197.085:	20.055.826:
<u>Total Général</u>	: 3.191.696:	44.423.734:	4.693.676:	105.043.119:

Répartition des importations par pays de provenance.

Pays	Juin 1964		Juin 1965	
	: Poids brut	: Valeur en Fr.Rw	: Poids brut	: Valeur en Fr.Rw.
<u>Pays de la C.E.E</u>	:	:	:	:
Belgique	: 242.260:	7.363.331:	857.073:	31.90.146 :
Allemagne	: 23.239:	1.185.054:	68.799:	7.836.352 :
France	: 10.644:	959.988:	31.698:	3.131.044 :
Hollande	: 5.396:	380.602:	77.814:	2.043.234 :
Luxembourg	: - :	- :	- :	- :
Italie	: 283:	21.482:	8.244:	1.053.505 :
<u>Total C.E.E</u>	: 281.822:	9.910.457:	1.043.628:	45.973.281 :
<u>Pays de zone Starling</u>	:	:	:	:
Grande-Bretagne	: 12.408:	611.216:	33.423:	1.577.197 :
Uganda	: 495.908:	3.984.543:	2.506.393:	16.539.033 :
Kenya	: 380.885:	5.290.207:	70.208:	2.211.812 :
Tanganyika	: 57.216:	491.351:	816.478:	4.230.734 :
Autres	: - :	- :	- :	- :
<u>Total zone starling</u>	: 946.417:	10.377.317:	3.426.502:	24.558.776 :
<u>Autres pays</u>	:	:	:	:
Iran	: 353.346:	1.668.583:	24.017:	115.208 :
Arabie Séoud	: 576.861:	2.713.952:	19.722:	93.968 :
Congo-Léo	: 632.953:	5.576.050:	80.401:	430.897 :
Burundi	: 134.393:	3.743.840:	217.431:	4.822.061 :
Danemark	: 455:	120.550:	3.785:	202.790 :
Japon	: 34.405:	3.192.958:	77.908:	2.830.836 :
Suisse	: 8.554:	371.144:	20.960:	1.925.739 :
Suède	: 99:	22.470:	11.823:	228.673 :
Pakistan	: - :	- :	144.022:	1.959.430 :
U.S.A	: 94.003:	1.060.395:	199.936:	6.638.583 :
Canada	: 40.671:	443.672:	91.203:	1.014.610 :
Formose	: - :	- :	1.473:	81.650 :
Norvège	: - :	- :	3.078:	74.140 :
Aden	: 28.280:	83.160:	13.635:	41.985 :
Hong-Kong	: - :	- :	18.627:	1.018.406 :
Divers	: 3.109:	472.086:	17.941:	1.121.021 :
<u>Total autres zones</u>	: 1.907.129:	19.468.860:	945.962:	22.599.997 :
<u>Total Général</u>	: 3.135.368:	39.756.634:	5.416.092:	93.132.054 :
Congo-Léo	: 2.653.697:	10286.612:	660.505:	13.572.012:
Burundi	: 2.010.643:	47054.381:	626.723:	328.268:
Danemark	: 3.001:	271.740:	6.144:	10.517.164:
Japon	: 82.200:	5494.665:	166.049:	2.720.251:
Suisse	: 15.968:	1559.449:	27.831:	6.011.448:
Suède	: 3.587:	304.164:	84.217:	3.928.430:
Pakistan	: 109.643:	1161.238:	238.542:	10.108.219:
U.S.A	: 129.092:	4000316 :	303.226:	2.810.100:
Canada	: 98.638:	1075.117:	183.890:	169.480:
Formose	: 1.493:	482.246:	1.989:	74.140:
Norvège	: - :	- :	3.078:	100.015:
Aden	: 146.450:	445.392:	51.005:	1.273.370:
Hong-Kong	: 24.863:	1.244.941:	26.372:	4.367.939:
Divers	: 23.105:	1.822.147:	60.770:	62.178.477:
<u>Total autres zones</u>	: 7.186.860:	84.083.785:	2.795.021:	276.971.356:
<u>Total Général</u>	: 9.777.389:	140.354.404:	13.295.672:	276.971.356:

Importations du 1er et du 2ème Trimestre 1965.
par groupe d'utilisation.

-15-

		: 1er Trimestre 1965		: 2ème Trimestre 1965.-	
		: Poids brut: Valeur Fr. R.		: Poids brut : Valeur Fr. Rw.	
1. Prod. règne végétal (Farin et Cér):		809.920:	9.741.278:	871.964:	9.474.377:
2. Graisses et huiles alimentaires :		249.341:	5.568.714:	191.842:	4.078.053:
3. Sel		1.400.679:	4.004.685:	1.025.675:	3.477.836:
4. Boissons et Alcols		168.092:	2.336.837:	135.120:	2.410.452:
5. Produits du règne animal		55.445:	2.558.053:	60.058:	2.189.786:
6. Sucre et sucrerie		170.214:	1.902.824:	236.826:	2.376.839:
7. Tabacs		2.047:	193.609:	4.812:	594.165:
Total		2.855.738:	26.306.000:	2.526.297:	27.601.508:
<u>Habillement</u>					
8. Textiles		401.490:	37.862.138:	510.967:	36.580.015:
9. Chaussures		11.133:	1.386.616:	29.491:	2.319.610:
Total		412.623:	39.248.754:	540.458:	38.899.625:
<u>Santé et Hygiène</u>					
IO Produits pharmaceutiques		21.858:	2.573.901:	25.789:	4.936.841:
II Savons et lessives		24.078:	622.202:	30.298:	693.874:
Total		45.936:	3.196.103:	56.087:	5.630.715:
<u>Transports et energie</u>					
I2. Véhicules autom.		580.921:	39.999.338:	432.820:	32.578.028:
I3. Hydro carbures		2.663.979:	14.934.424:	2.807.518:	17.435.717:
Total		3.244.900:	54.933.762:	3.240.338:	50.013.745:
<u>Machines et outils</u>					
I4. Machines et engins mécan.		78.514:	9.558.925:	229.834:	17.711.316:
I5. Machines et appareils électr.		206.800:	9.161.968:	271.990:	48.237.314:
I6. Outils et coutellerie		264.833:	7.220.798:	299.142:	8.077.809:
Total		550.147:	25.941.691:	800.966:	74.026.439:

.../....

suite

Ouvrages et matières lères	:	:	:	:	:
I7. Produits industriels chimiques	:	169.813:	6.463.730:	134.289:	3.190.170:
expl. peint. cires photo	:	:	:	:	:
I8. Fer, Fonte, Acier, cuivre, aluminium	:	632.477:	11.218.170:	797.295:	16.173.627:
I9. Papiers et cartons	:	108.636:	2.203.557:	168.235:	4.870.845:
20. Ciments	:	2.317.566:	5.190.358:	2.796.698:	9.957.106:
21. Ouvr. en cellulose en ciment sim.	:	142.151:	1.846.187:	381.699:	3.908.849:
22. Matières plast. et caoutchouc	:	87.805:	4.870.987:	93.578:	5.534.187:
23. Bois et allumettes	:	318.767:	3.253.017:	597.231:	4.487.090:
24. Matières métalliques	:	23.707:	1.271.647:	45.916:	2.793.167:
25. Divers	:	332.281:	11.626.442:	1.116.585:	32.884.283:
Total	:	4.133.203:	47.944.025:	6.131.526:	83.799.324:

COMMERCE EXTERIEUR. (1)

Répartition par mois et par Rubriques Douanières des Principaux Produits exportés.-

:N°du :Tarif	:Dénomination de la :marchandise	: Avril 1964		: Avril 1965	
		: Poids br. : Kg.	: Valeur : Fr.Rw.	: P.brut : Kg.	: Valeur : Fr.Rw.
: 01	: Animaux vivants	: 3.078	: 46.540	: -	: -
: 01	: Miel naturel	: 1.056	: 12.000	: -	: -
: 01	: Peaux brutes	: -	: -	: 17.405	: 364.084
: 01	: Ivoires et cornes	: -	: -	: -	: -
: 02	: Oignons	: -	: -	: -	: -
: 02	: Légumes	: 205.952	: 468.878	: -	: -
: 02	: Pommes de terre	: -	: -	: -	: -
: 02	: Bananes	: 95.960	: 47.980	: 10.660	: 5.330
: 02	: Café	: -	: -	: 61	: 2.334
: 02	: Thé	: 33.381	: 1.100.660	: 22.435	: 761.482
: 02	: Orge	: 34.684	: 170.085	: 107.100	: 603.750
: 02	: Sorgho	: 30.198	: 64.490	: -	: -
: 02	: Extrait de quinquina	: -	: -	: -	: -
: 02	: Pyrèthre	: 67.000	: 2.062.400	: 35.561	: 764.252
: 03	: Cassitérite primaire	: 252.302	: 9.927.340	: 349.189	: 3.305.432
: 03	: Cassitérite autre	: 25.948	: 2.457.600	: 24.874	: 3.075.810
: 03	: Colombo-tantalite	: 3.558	: 437.500	: -	: -
: 03	: Bery	: -	: -	: -	: -
: 03	: Wolfram	: -	: -	: 6.000	: 274.275
: 03	: Amblygonite	: 294.653	: 1.050.000	: -	: -
: 04	: Bières	: -	: -	: -	: -
: 04	: Tabacs	: -	: -	: -	: -
: 05	: Objétsd'art indigène	: -	: -	: 6	: 8.750
: -	: Autres	: 37.404	: 198.881	: 82	: 153.500
: ///	: T O T A L	: 1085.174	: 18.044.354	: 573.373	: 49.318.999

(1) Les sorties marchandises ont cange de rubrique d'enregistrement depuis le 1er mai 1965. Les nouvelles rubriques ont été utilisées même pour les mois précédents, afin de faciliter les comparaisons.

COMMERCE EXTERIEUR (1)

Répartition par mois et par Rubriques douanières des principaux produits exportés.

N° du tarif	Dénomination de la marchandise	Mai Avril 1964		Mai Avril 1965	
		Poids brut Kg.	Valeur Fr.Rw.	Poids brut Kg.	Valeur Fr.Rw.
01	Animaux vivants	12.765	163.819	-	-
01	Miel naturel	-	-	-	-
01	Peaux brutes	60	4.000	40.476	867.157
01	Ivoires et cornes	10	22.450	-	-
02	Oignons	-	-	-	-
02	Légumes	612.152	1.465.999	-	-
02	Pommes de terre	-	-	-	-
02	Bananes	-	-	18.500	10.500
02	Café	15.327	558.112	106.930	4.030.122
02	Thé	-	-	30.692	1.058.857
02	Orge	15.150	22.500	-	-
02	Sorgho	40.446	93.468	-	-
02	Extrait de quinquina	-	-	29.151	350.000
02	Pyrethre	26.500	858.000	76.263	2.533.017
03	Cassitérite primaire	101.081	9.355.420	130.296	16.072.208
03	Cassitérite autre	30.034	2.832.000	5.960	735.930
03	Colombo-tantalite	3.558	437.500	3.550	437.500
03	Beryl	-	-	155.186	2.714.400
03	Wolfram	10.200	280.000	10.400	300.000
03	Amblygonite	-	-	-	-
04	Bières	-	-	-	-
04	Tabacs	-	-	-	-
05	Objets d'abt Indigene	170.	6.200	295	16.060
-	Autres	57.826	233.358	-	-
///	T O T A L	925.279	16.332.826	607.699	29.125.751

COMMERCE EXTERIEUR.

Répartition par mois et par Rubriques Douanières des
Principaux produits Exportés.-

:N°du :Tarif	:Dénomination de la :marchandise.-	: Juin 1964		:Juin 1965	
		:Poids brut: : Kg.	:Valeur : Fr.Rw.	:Poids br.: : Kg.	:Valeur :Fr.Rw.
: 01	: Animaux vivants	: 15	: 200	: -	: -
: 01	: Miel naturel	: -	: -	: -	: -
: 01	: Peaux brutes	: 300	: 6.198	: 135	: 16.650
: 01	: Ivoires et cornes	: 60	: 14.172	: 110	: 910
: 02	: Oignons	: -	: -	: -	: -
: 02	: Légumes	: 45.255	: 162.940	: 50.500	: 450.000
: 02	: Pommes de terre	: -	: -	: -	: -
: 02	: Bananes	: 142.700	: 86.125	: 12.800	: 6.400
: 02	: Café	: 465.831	: 17.721.757	: 564.432	: 20.303.855
: 02	: Thé	: 38.485	: 1.249.470	: 42.009	: 1.413.070
: 02	: Orge	: 9.090	: 13.500	: -	: -
: 02	: Sorgho	: 38.732	: 90.058	: 43	: 120
: 02	: Extrait de quinquina	: -	: -	: 18.409	: 221.640
: 02	: Pyrèthre	: 10.944	: 358.435	: 32.808	: 984.531
: 03	: Cassitérite primaire	: 95.416	: 8804.980	: 161.783	: 19911624
: 03	: Cassitérite autre	: 6.808	: 583.680	: 3.254	: 402.560
: 03	: Colombo-tantalite	: -	: -	: 14.200	: 1750.000
: 03	: Beryl	: -	: -	: 50.510	: 900.000
: 03	: Wolfram	: 33.270	: 1043.700	: 10.400	: 400.000
: 03	: Amblygonite	: -	: -	: -	: -
: 04	: Bières	: 8.000	: 600.000	: -	: -
: 04	: Tabacs	: -	: -	: -	: -
: 05	: Objets d'art indigène	: 100	: 600	: 259	: 9.095
: -	: Autres	: 1.708	: 200.500	: -	: -
: ///	: T O T A L	: 896.714	: 30936.315	: 961.652	: 46770455

COMMERCE EXTERIEUR

Répartition par mois et par rubriques douanières des principaux produits exportés.

N° du tarif	Dénomination de la marchandise	2e trimestre 1964		2e trimestre 1965	
		Poids brut en Kg	Valeur en en F.Rw.	Poids brut en Kg	Valeur en F.Rw.
01	Animaux vivants	15.858	210.559	-	-
01	Miel naturel	1.056	12.000	-	-
01	Peaux brutes	360	10.198	58.016	1.247.891
01	Ivoires et cornes	70	36.622	110	910
02	Oignons	-	-	-	-
02	Légumes	863.359	2.097.817	50.500	450.000
02	Pommes de terre	-	-	-	-
02	Bananes	238.660	134.105	41.960	22.230
02	Café	481.158	18.279.869	671.423	24.336.311
02	Thé	71.866	2.350.130	95.136	3.233.409
02	Orge	58.924	206.085	107.100	603.750
02	Sorgho	109.376	248.016	43	120
02	Extrait de quinq.	-	-	47.560	571.640
02	Pyrèthre	104.444	3.278.838	144.632	4.281.800
03	Cassitérite prim.	448.799	28.087.740	641.268	79.289.264
03	Cassitérite autre	62.790	5.873.280	34.088	4.214.300
03	Colombo-tantalite	7.116	875.000	17.750	2.187.500
03	Béryl	-	-	205.696	3.614.400
03	Wolfram	43.470	1.323.700	26.800	974.275
03	Amblygonite	294.653	1.050.000	-	-
04	Bières	8.000	600.000	-	-
04	Tabacs	-	-	-	-
05	Objets d'art indig.	270	6.800	560	33.905
-	Autres	96.938	632.739	82	153.500
///	T O T A L	2.907.167	65.313.495	2.142.724	125.215.205

Commerce Extérieur.

Principales exportations par pays de destination.

Pays de destination	: Avril 1964		: Avril 1965	
	Poids brut en Kg	Valeur en Fr. Rw.	Poids brut en Kg.	Valeur en Fr. Rw.
<u>Pays de la C.E.E</u>	:	:	:	:
Belgique	281.849	12.826.440	394.207	46.691.851
France	-	-	6	11.750
Italie	-	-	-	-
Hollande	-	-	-	-
Allemagne	-	-	-	-
<u>Total C.E.E</u>	281.849	12.826.440	394.213	46.703.601
<u>Pays de zone sterling</u>	:	:	:	:
Grande-Bretagne	22.724	732.630	22.435	761.482
Uganda	-	-	-	-
Kenya	-	-	-	-
<u>Total zone sterling</u>	22.724	732.630	22.435	761.482
<u>Pays autres zones</u>	:	:	:	:
Burundi	373.273	765.769	28.063	369.314
Congo-Léo	35.018	239.085	107.100	603.750
Suisse	-	-	-	-
U.S.A	-	-	-	-
Consignation	:	:	:	:
Mombasa	10.657	368.030	21.478	730.252
Consignation	:	:	:	:
Dar-es-salaam	294.653	1.050.000	-	-
Divers	67.000	2.062.400	84	150.600
<u>Total autres zones</u>	780.601	4.485.284	156.725	1.853.916
<u>Total</u>	:	:	:	:
	1.085.174	18.044.354	573.373	49.318.999

Principales exportations par pays de destination.

Pays de destination	: Mai 1964.		: Mai 1965	
	: Poids brut en Kg.	: Valeur en Fr. Rw.	: Poids brut en Kg.	: Valeur en Fr. Rw.
<u>Pays de la C.E.E</u>	:	:	:	:
Belgique	:	:	:	:
France	:	:	:	:
Italie	:	:	:	:
Hollande	:	:	:	:
Allemagne	:	:	:	:
<u>Total C.E.E.</u>	:	:	:	:
Pays de zone sterling	:	:	:	:
Grande-Bretagne	:	:	:	:
Uganda	:	:	:	:
Kenya	:	:	:	:
<u>Total de zone sterling</u>	:	:	:	:
<u>Pays autres zones</u>	:	:	:	:
Burundi	:	:	:	:
Congo-Léo	:	:	:	:
Suisse	:	:	:	:
U.S.A	:	:	:	:
Consignation Mombasa	:	:	:	:
Consignation Dar-es-salaam	:	:	:	:
Divers	:	:	:	:
<u>Total autres zones</u>	:	:	:	:
Total	:	:	:	:

Principales exportation par pays de destination.-

Pays de la C.E.E	: Juin 1964		: Juin 1965.	
	: Poids brut :	: Valeur en Fr. Rw.	: Poids brut :	: Valeur en Fr. Rw.
<u>Pays de la C.E.E</u>	:	:	:	:
Belgique	: 104.825:	8.962.776:	178.364:	20.664.694:
France	: - :	- :	- :	- :
Italie	: - :	- :	- :	- :
Hollande	: - :	- :	18.409:	221.640 :
Allemagne	: :	:	95:	2.480 :
<u>Total C.E.E</u>	: 104.825:	8.962.776:	196.868:	20.888.814 :
<u>Pays de zone sterling</u>	:	:	:	:
Grande -Bretagne	: 28.437:	970.506:	37.085:	1.301.214 :
Uganda	: 9.090:	13.500:	- :	- :
Kenya	: - :	- :	5.736:	212.496 :
<u>Total zone sterling</u>	: 37.527:	984.006:	42.821:	1.513.710 :
<u>Pays autres zones</u>	:	:	:	:
Burundi	: 222.330:	528.423:	63.343:	456.520 :
Congo-Léo	: 8.000:	600.000:	- :	- :
Suisse	: 51:	2.400:	25:	1.500 :
U.S.A	: - :	- :	94.238:	3.605.731 :
Consignation	: :	:	:	:
Mombasa	: 475.712:	18.060.497:	564.250:	20.298.745 :
Consignation	: :	:	:	:
Dar-es-salaam	: - :	- :	- :	- :
Divers	: 48.269:	1.798.213:	107:	5.435 :
<u>Total autres zones</u>	: 754.362:	20.989.533:	721.963:	24.367.931 :
<u>Total</u>	: 896.714:	30.936.315:	961.652:	46.770.455 :

Principales exportations par pays de destination.-

Pays de destination	: 2e trimestre 1964		: 2e trimestre 1965	
	: Poids brut en Kg.	: Valeur en Fr. Rw.	: Poids brut en Kg.	: Valeur en Fr. Rw.
<u>Pays de la C.E.E</u>	:	:	:	:
Belgique	: 514.594:	33.802.145:	867.793:	87.327.245:
France	: 61:	2.978:	15.985:	532.690:
Italie	: -	-	: 35:	3.000:
Hollande	: 6:	800:	28.890:	522.140:
Allemagne Fédérale	: -	-	: 29.246:	352.480:
<u>Total C.E.E</u>	: 514.661:	33.805.923:	941.949:	88.737.555:
<u>Pays de zone sterling</u>	:	:	:	:
Grande -Bretagne	: 51.161:	1.703.136:	77.420:	2.642.753:
Uganda	: 24.300:	40.000:	-	-
Kenya	: -	-	: 18.528:	691.296:
<u>Total zone sterling</u>	: 75.461:	1.743.136:	95.948:	3.334.049:
<u>Pays autres zones</u>	:	:	:	:
Burundi	: 1.318.711:	3.236.431:	150.313:	1.702.085:
Congo-Léo	: 43.018:	839.085:	107.100:	603.750:
Suisse	: 210:	16.060:	117:	7.900:
U.S.A	: -	-	: 145.409:	5.312.208:
Consigantion	:	:	:	:
Mombasa	: 486.369:	18.428.527:	692.478:	25.052.117:
Consigation	:	:	:	:
Dar-es-salaam	: 294.653:	1.050.000:	:	:
Divers	: 174.090:	6.194.333:	9.410:	465.541:
<u>Total autres zones</u>	: 2.317.051:	29.764.436:	1.104.827:	33.143.601:
 Total	: 2.907.173:	65.313.495:	2.142.724	125.215.205:

Validation des Licences.

En attendant la poursuite de ses publications, le service de la Statistique Générale et de la Documentation prie les utilisateurs des données publiées précédemment sur les validations des licences d'importation de ne prendre en considération que le poids net et la valeur en C.I.F. des marchandises, aussi bien pour les licences avec devises que pour celles sans devises

Prière de ne pas consulter la valeur "ensemble en C.I.F."
A Défaut de la valeur C.I.F, veuillez utiliser la valeur F.O.B.

RECETTES DOUANIERES MENSUELLES.

Unité: Frs Rwandais

Source: Direction Générale des Douanes

Libellé	Avril 65	Mai 1965	Juin 1965
I. Droit de sortie dont:	1.609.983	974.061	1.735.645
- Produits végétaux	53.164	351.966	1.107.556
- Produits animaux	36.468	86.716	1.665
- Produits minéraux	1.513.718	533.682	626.330
- Autres Produits	2.214	1.697	94
- Amendes	4.419	-	-
II. Droits d'entrée dont:	9.597.194	10.297.645	9.619.676
- Droits d'entrée	9.589.095	10.213.845	9.618.516
- Amendes sur D.E.	8.099	83.800	1.160
III. Taxe de consommation	3.792.216	2.743.881	4.026.241
IV. Recettes des Impôts, autr.	77.077	139.930	69.705
V. Taxes diverses	65.225	70.421	108.547
VI. Redevances diverses	138.662	177.016	229.884
VII. Caution en matière doua.	465.641	-	889.669
T O T A L	15.745.998	14.402.954	16.679.367

Recettes douanières Mensuelles.
Source: Direction Générale des Douanes.

Unité: Frs Rwandais.

Libellé	Avril 1964	Avril 1965	Mai 1964	Mai 1965	Juin 1964	Juin 1965
Droits de sortie	630.452	1.609.983	948.446	974.061	1.707.766	1.735.645
dont:						
- Produits végétaux	131.915	53.164	230.615	351.966	1.374.865	1.107.556
- Produits animaux	24.070	36.468	1.536	86.716	1.948	1.665
- Produits minéraux	469.852	1.513.718	641.886	533.682	286.394	626.330
- Autres produits	1.815	2.214	403	1.697	99	94
- Amendes	2.800	4.419	74.006	-	44.460	-
II. Droits d'entrée	6.397.633	9.597.194	4.948.523	10.297.645	5.187.426	9.619.676
dont:						
- Droits d'entrée	6.382.343	9.589.095	4.946.229	10.213.845	5.186.876	9.618.516
- Amendes sur D.E.	15.290	8.099	2.294	83.800	550	1.160
III. Taxe de consommation	3.350.255	3.792.216	3.777.324	3.743.881	3.888.407	4.026.241
IV. Recettes des entrepôts et autres	37.090	77.077	140.935	139.930	122.476	69.705
V. Taxes diverses	54.104	65.225	46.210	70.421	79.379	108.547
VI. Redevances diverses	69.588	138.662	76.894	177.016	167.064	229.884
VII. Caution en matière douanière	707.035	465.641	124.208	-	53.409	889.669
T O T A L	11.246.157	15.745.998	10.062.540	14.402.954	11.205.927	16.679.367

Mois d'Avril 1965.-

Statistique des Chèques Postaux.

Source: Ministère des Postes et Télécoms.

I. Opérations effectuées : dont	D E B I T		C R E D I T	
	Nombre	Valeur (F.R.)	Nombre	Valeur (F.R.)
A) Opérations intérieures				
: 1 -En numéraire	741	30.544.599	494	8.168.777
: 2 -Virement	307	43.911.733	300	42.242
B) Opérations extérieures				
: 1 -En numéraire	-	-	-	-
: 2 -Virement	-	-	-	-
T O T A L	1.048	74.456.332	794	8.211.019
II. Situation des Comptes en : fin de mois	NOMBRE		AVOIR (F.R.)	
- Comptables Publics	76		19.826.822	
- Banques et org. de crédits	5		27.697.907	
- Entreprises Publiques	2		854.230	
- Particuliers et : Entreprises privées	521		11.443.557	
T O T A L	604		59.822.516	

Mois d e mai 1965.-

Statistiques des Chèques et Mandats Postaux

Source:Ministère des Postes et Télécommunications.

	D E B I T		C R E D I T	
	Nombre	Valeur (F.R.)	Nombre	Valeur F.R.
I. Opérations effectuées				
dont:				
A) Opérations Intérieures				
1) En numéraire	716	19.333.099	550	7.608.632
2) Virement	257	10.313.199	260	11.977.707
B) Opérations extérieures				
1) En numéraire				
2) Virement				
T O T A L	973	29.646.298	810	19.586.339
II. Situations des Comptes	Nombre	Avoir en F.R.		
en fin de mois.				
- Comptables Publics	75	19.991.365		
- Banques et org. de crédits		17.765.971		
- Entreprises Publiques		470.311		
- Particuliers et entreprises		11.753.245		
privées.				
TOTAL	612	49.980.892		

Mois de Juin 1965.-

Statistique des Chèques Postaux

Source: Ministère des Postes et Télécommunications.

	D E B I T		C R E D I T	
	Nombre	Valeur (F.R.)	Nombre	Valeur F.R.
I. Opérations effectuées				
A) Opérations Intérieures				
1- En numéraire	734	8.624.375	507	10.583.044
2- Virement	305	6.681.530	296	6.353.773
B) Opérations extérieures				
1- En numéraire				
2- Virement				
T O T A L	1.039	15.305.905	803	16.936.817
II. Situations des Comptes en fin de mois				
- Comptables Publiqs	76	19.692.757		
- Banques et or. de crédit	5	16.621.468		
- Entreprises Publiques	2	669.855		
- Particuliers et Entreprises privées	532	14.391.842		
TOTAL	615	51.375.922.-		

Statistique des Chèques Postaux.
Situations des comptes en fin de mois au cours du second
Trimestre 1965.-

Source: Ministère des Postes et Télécoms.

	30 Avril 1965	31 Mai 1965	30 Juin 1965
	Nbre: Avoir F.R.	Nbre: Avoir FR.	Nbre: Av. F.R.
Comptables Publics	76 : 19.826.822	75 : 19.991.365	76 : 19.692.757
Banques et organismes de crédit	5 : 27.697.907	5 : 17.765.971	5 : 16.621.468
Entreprises Publiques	2 : 854.230	2 : 470.311	2 : 669.855
Particuliers et Entreprises privées	521 : 11.443.557	530 : 11.525.598	532 : 14.391.842
T O T A L	604 : 59.822.516	612 : 49.753.245	615 : 51.375.922

commerciales et résidentielles dont 17 à Kigali et 23 non imposées dont 13 à la capitale. Les bâtiments industriels et commerciaux atteignirent le nombre de 18 dont 15 à Kigali. En même temps le gouvernement étendait ses bâtiments administratifs (9 dont 5 à Kigali) et résidentiels (13 dont 8 à Kigali).-

Le premier semestre 1965 n'a pas fléchi le mouvement. 32 maisons résidentielles privées ont été autorisées dont 31 à Kigali. 15 commerciales et résidentielles, toutes dans la capitale. Les bâtiments commerciaux et industriels atteignent le nombre de 21 dont 20 à Kigali.

.../...

Des 4 non imposables, Kigali a deux, sur les 71 bâtiments, Kigali en a construit 67.-

Le rythme est donc de 146 bâtiments en 1963 dont 134 pour Kigali, 112 en 1964 dont 86 pour Kigali et 78 au premier semestre 1965 dont 73 pour Kigali, soit au total 336 bâtiments publics et privés dont 233 sont érigés à Kigali.-

87,2% des bâtiments construits reviennent ainsi à la capitale qui malgré de rythme accuse une grave pénurie de bâtiments tant résidentiels qu'administratifs.-

AUTORISATIONS DE BATIR ACCORDEES
PENDANT L'ANNEE 1963. -

Activité	Kigali				Butare				Kibungo				Ruhengeri.			
	Nb	Valeur	Inachevé	Achevé	Nb	Valeur	Inachevé	Achevé	Nb	Valeur	Inachevé	Achevé	Nb	Valeur	Inachevé	Achevé
1. Commerciale	1	300000	-	-	1	1700000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2. Résidentielle	12	8367000	8 102 630 000	1	114000	-	-	167000	-	-	-	-	-	-	-	-
3. Industrielle	2	5300000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4. Comm. et Résid.	3	7500000	8 123 600 000	-	-	-	-	1205000	-	-	-	1133000	-	-	-	-
5. Industr. et Comm.	1	517000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6. Non imposable	12	15200000	27 286 000 000	-	-	-	-	-	-	-	-	10000000	-	-	-	-
T O T A L	31	37184000	43 512 230 000	2	1814000	-	-	1372000	-	-	-	11133000	-	-	-	-

AUTORISATION DE BATIR ACCORDEES PENDANT
le 1er trimestre 1964.-

Source: Ministère des Travaux Publics et de l'Equipement
Service des Bâtiments.-

Activité	Kigali		Butare		Kibungo	
	Nbre	Valeur	Nbre	Valeur	Nbr	Valeur
1.Commerciale	3	7.865.000	-	-	-	-
2.Résidentielle	3	2.208.000	-	-	-	-
3.Industrielle	-	-	-	-	-	-
4.Comerc.et Résident.	3	3.175.000	1	550.000	1	182.000
5.Industr.et Commerc.	-	-	-	-	-	-
6.Non imposable	1	15.000.000	3	10.000.000	-	-
T O T A L	10	28.248.000	4	10.550.000	1	182.000

AUTORISATION DE BATIR ACCORDEES PENDANT
le 1er trimestre 1964.-

Source: Ministère des Travaux Publics et de l'Equipeement
Service des Bâtiments.-

Activité	Kigali		Butare		Kibungo	
	Nbre	Valeur	Nbre	Valeur	Nbr	Valeur
1.Commerciale	3	7.865.000	-	-	-	-
2.Résidentielle	3	2.208.000	-	-	-	-
3.Industrielle	-	-	-	-	-	-
4.Comerc.et Résident.	3	3.175.000	1	550.000	1	182.000
5.Industr.et Commerc.	-	-	-	-	-	-
6.Non imposable	1	15.000.000	3	10.000.000	-	-
T O T A L	10	28.248.000	4	10.550.000	1	182.000

AUTORISATIONS DE BATIR ACCORDEES PENDANT
Le 2e Trimestre 1964.-

Activité	Kigali		Gisenyi	
	Nbre	Valeur	Nbre	Valeur
1.Commerciale	-	-	-	-
2.Résidentielle	2	2.300.000	1	693.000
3.Industrielle	3	5.805.000	-	-
4.Commerc.et Résidentielle	1	642.000	-	-
5.Industrielle et commerc.	-	-	-	-
6.Non imposable	-	-	-	-
T O T A L	6	8.747.000	1	693.000

- 39 -
 AUTORISATION DE BATIR ACCORDEES PENDANT
 Le 3e trimestre 1964.-

Activité	Kigali		Butare		Gisenyi		Cyangugu	
	Nb re	Valeur	Nb re	Valeur	Nb re	Valeur	Nb re	Valeur
1. Commerciale	-	-	-	-	-	-	1	240.000
2. Résidentielle	7	13170000	-	-	-	-	-	-
3. Industrielle	2	2940000	-	-	-	-	-	-
4. Commerciale et Résidentielle	4	7720000	2	2000000	-	-	-	-
5. Industrielle et commerciale	-	-	-	-	-	-	-	-
6. Non imposable	3	6050000	2	6700000	1	500.000	-	-
T O T A L	16	29880000	4	8700000	1	500.000	1	240.000

AUTORISATIONS DE BATIR ACCORDEES PENDANT
Le 4e Trimstre 1964.-

Activité	Kigali		Butare		Gisenyi		Ruhengeri	
	Nb	Valeur	Nb	Valeur	Nb	Valeur	Nb	Valeur
1. Commerciale	6	1843200	-	-	1	390.000	1	370.000
2. Résidentielle	16	18483000	-	-	-	-	-	-
3. Industrielle	-	-	-	-	-	-	-	-
4. Comm. et Résidentielle	9	14296000	1	759000	-	-	-	-
5. Industr. et commerc.	1	204000	-	-	-	-	-	-
6. Non imposable	9	6450000	1	4500000	-	-	-	-
T O T A L	41	41276200	2	5259000	1	390.000	1	370.000

AUTORIZATIONS DE BATIR ACCORDEES PENDANT
Le 4e Trimstre 1964.-

	Kigali		Butare		Gisenyi		Cyangur		Kibungo		Ruhengeri	
	Nb	Valeur	Nb	Valeur	Nb	Valeur	Nb	Valeur	Nb	Valeur	Nb	Valeur
Commerc.	9	9700000	-	-	1	390000	1	240000	-	-	1	370000
Résid.	28	36180000	-	-	1	600000	-	-	-	-	-	-
Industr.	5	8240000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Comm. et Résid.	17	27633000	1	300000	-	-	-	-	-	-	-	-
Industr. et commerc.	1	204000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Non imposable	13	27500000	1	4500000	1	500000	-	-	-	-	-	-
TOTAL	73	102151200	10	2450000	3	1490000	1	240000	1	182000	-	-

Commerc.	9	2.547.000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6. Non imposable	13	27.500.000	1	4.500.000	1	500.000	-	-	-	-	-	-
TOTAL	22	29.047.000	1	4.500.000	1	500.000	-	-	-	-	-	-

AUTORISATIONS DE BATIR ACCORDEES PENDANT
LE 1er SEMESTRE 1965.-

Activité	Kigali		Butare		Gisenyi		Cyangugu	
	Nb re	Valeur	Nb re	Valeur	Nb re	Valeur	Nb re	Valeur
1.Commerc.	8	6.501.000	1	453.000	-	-	-	-
2.Résid.	31	38.266.620	1	978.000	-	-	-	-
3.Industr.	11	12.330.000	-	-	-	-	-	-
4.Commerc. Résid.	15	18.312.000	-	-	-	-	-	-
5.Industr. Commerc.	1	2.547.000	-	-	-	-	-	-
6.Non impos	2	70.500.000	-	-	1	10.000	1	20.000.000
TOTAL	67	148.456.620	2	1.431.000	1	10.000	1	20.000.000

BATIMENTS CONSTRUITS PAR LES SERVICES PUBLICS.

	PREFECTURE	ANNEE	VALEUR
1) Bureau pour Radio Rwandaise	: Kigali	: 1963	: 260.000 frs
2) Bureau du Service des Impôts	: Kigali	: 1963	: 925.000 frs
3) Poste	: Kigali	: 1963	: 10.200.000 frs
4) Hangar pour le Service des Télécoms	: Kigali	: 1963	: 975.000 frs
5) Maisons à trois chambres	: Kigali	: 1963	: 450.000 x (20)
6) Maisons à trois chambres	: Kigali	: 1963	: 450.000 x (24)
7) Maisons à trois chambres	: Kigali	: 1963	: 450.000 x (6)
8) Maisons à trois chambres	: Kigali	: 1963	: 450.000 x (6)
1) Maisons à trois chambres	: Kigali	: 1964	: 810.001 x (5)
2) Maison jumelée pour célibataires	: Kigali	: 1964	: 1.100.000 frs
3) Ministère du Plan	: Kigali	: 1964	: 6.600.000 frs
4) Bureau Direction des Douanes	: Kigali	: 1964	: 1.157.000 frs
5) Extension entrepôt Douanes	: Kigali	: 1964	: 471.000 frs
6) Bureau des traitements	: Kigali	: 1964	: 390.000 frs
7) Maison à deux chambres	: Kigali	: 1964	: 800.000 frs
8) Maison à quatre chambres	: Kigali	: 1964	: 950.000 frs
9) Hôpital	: Kigali	: 1964	: 3.250.000 frs
10) Maison à quatre chambres	: Gitarama	: 1964	: 1.170.000 frs
11) Maison à quatre chambres	: Gitarama	: 1964	: 1.170.000 frs
12) Deux appartements	: Gitarama	: 1964	: 1.170.000 frs
13) Station électrique	: Gitarama	: 1964	: 445.000 frs
14) Bureau de s/percept. pour le Sce de Poste	: Gitarama	: 1964	: 570.000 frs
15) Centre Administratif	: Gikongoro	: 1964	: 4.000.000 frs
16) Maison à trois chambres	: Gikongoro	: 1964	: 1.170.000 frs
17) Commissariat	: Gikongoro	: 1964	: 806.000 frs
18) Pavillon de logements Gabiro	: Byumba	: 1964	: 1.105.000 frs
1) Maison à trois chambres	: Gikongoro	: 1965	: 1.170.000 frs
2) Maisons pour commissaires de Police	: Kigali	: 1965	: 651.503 x (6)

Prix de détail dans le Centre de Kigali, pour le 2e Trimestre 65.
 Prix de détail à la consommation familiale.-

Articles	Unités	Avril	Mai	Juin
I. Alimentations				
1) Farineux et Féculents.				
Pain coupé	pc	10	10	10
Pain Français	pc	10	10	10
Petits pains	pc	1	1	1
Farine de Froment	Kg	20	20	19
Pâtes alimentaires	500 gr.	40	40	40
Riz ordinaire	Kg	20	20	20
Haricots (1)	Kg	10	10	10
Pommes de Terre	Kg	6	7,50	8
Manioc	Kg	8,50	8,50	8,50
Patates douces	Kg	4,50	4,50	5
Petits pois	Kg	11	12	12
2. Viandes et poissons				
<u>Boeufs:</u> (Kenya et Isar)				
Rôti	Kg	370 (2)	380	262
Filet pur	Kg	291	305	272
Bouilli	Kg	200	200	182
Carbonnadé	Kg	315	315	225
<u>Porc:</u>				
Rôti	Kg	100	120	120
Cotelette	Kg	100	120	120
Saucisse fraîche	Kg	90	120	120
<u>Mouton;</u>				
Gigot désossé	Kg	350	-	350
Ragout	Kg	250	-	250
<u>Veau:</u>				
Rôti	Kg	400	-	-
Blanguette	Kg	300	-	-
		.../...		

.../...

: Charcuterie:

: Jambon cuit
: Pâté de foie
: Saindoux
: Poulet vif
: Poissons de rivière

: 3. Crèmerie

: Lait frais
: Lait concentré
: Gruyère
: Beurre
: Huile d'arachide
: Huile de coton
: Margarine
: Oeufs

: 4. Boissons:

: Bière Primus
: Cinzano
: Vin calvet
: Vin ordinaire
: Whisky
: Fanta
: Cocacola

: 5. Epicerie

: Café
: Sucre
: Sel de cuisine
: Sel de table
: Sanduice Portug.
: Corned-beef
: Petits pois
: Kraft-cheese
: Confitures
: Moutarde

Kg	250	385	550
Kg	-	-	225
Kg	38	40	40
pc	45 (3)	50	55
Kg	15	15	15
L	12	12	12
400 gr.	45	45	45
Kg	400	400	400
750 gr.	60	55	55
5 L.	525	525	525
5 L;	-	-	-
Kg	80	85	85
pc	2	2	2
Bouteille	25	25	25
"	275	275	275
"	250	250	250
"	100	100	100
"	350	350	350
casier	250	-	250
casier	250	-	-
500 gr.	50	50	50
Kg	20	19	19
Kg	8	8	8
Boîte	30	45	45
115 gr.	15	15	15
Boîte	-	50	50
450 gr.	32	38	38
300 gr.	65	65	65
450 gr.	60	60	60
-	-	-	-
.../...			

:II. Combustible éclairage				
: Electricité	: Kw/h	: 3,5	: 3,5	: 3,5
: Gaz butane	: 20 Kg	: 820	: 820	: 820
: Pétrole lampant	: L	: 10	: 10	: 10
:III. Entretien				
: 1) Articles de ménage				
: assiettes	: pc	: -	: -	: -
: Verre	: pc	: 8	: 8	: 9
: Fourchettes	: pc	: 10	: 10	: 10
: Casseroles	: pc	: 25	: 25	: 25
: Balais	: pc	: 60	: 60	: 60
: 2) Produits d'entretien				
: Savon de ménage	: mc	: 8	: 10	: 11
: Lessive	: pg	: 35	: 35	: 35
: Cirage	: bt	: 10	: 10	: 10
: Vim	: bt	: 43	: 43	: 43
: 3) Hygiène de toilette				
: Savon de toilette	: mc	: 15	: 15	: 15
: Dentifrice	: pc	: 15	: 30	: 30
: Serviette de toilette	: pc	: -	: -	: 60
: 4) Médecine-Pharmacie				
: Alcopar	: 10z	: 21	: 22	: 22
: Antepar	:	: 30	: 30	: 30
: Avloquine	:	: 10	: 10	: 10
: Aspirine	: 20cpmés	: 21	: 21	: 21
: Mercurocrome	: Kg	: 1.079	: -	: 2.009
: Ouate	:	: 20/4oz	: 20/4oz	: 15/2oz
: IV. Domesticité:				
: Boy ordinaire	: par mois	: 650	: 650	: 650
: Cuisinier	: par mois	: 850	: 850	: 850
: V. Divers:				
: Ampoule électrique	: pc	: 25	: 25	: 25
: Cigarettes Belga	: pqt	: 30	: 25	: 20
: Cinéma	: place	: 100	: 100	: 100
: Repas	: Unité	: 125	: 125	: 125

1) Le tarif des viandes dans les deux boucheries tient compte de la moyenne de viandes d'Isar (locales) et du Kenya (Import) dont le prix de cette dernière peut même doubler la première.

Le tarif de viandes dans les deux boucheries tient compte de la moyenne de viandes d'Isar (locales) et du Kenya (importées) dont le prix de la dernière peut même doubler la première.-

La hausse de prix de viandes pour les mois d'Avril et Mai provient de la présence de viandes du Kenya après l'épuisement de celles de l'Isar; cette situation change en sens inverse, pendant le mois de Juin après l'épuisement des viandes du Kenya et la présence de celles de l'Isar. Malgré cette baisse, le prix reste élevé par rapport au 1er trimestre 65. La cause en est que l'une des boucheries de Kigali a fermé pour raison de réparation d'une machine. L'autre, sans concurrence, éleva fortement les prix à la consommation.-

3.- Le prix du poulet n'est vrai que pour la plus petite pièce, de façon qu'avec 45, 50, 55 francs, on peut à défaut de mieux s'en procurer.-

4.- La baisse de prix du beurre (avril-mai), provient de la mise en consommation du beurre de Nyanza (local) à la place de celui importé du Kenya.-

5.- A part la bière Primus et le vin ordinaire dont les prix ont été relevés dans les bars, les autres boissons l'ont été dans les magasins.-

.....

- 50 -

LES TRANSPORTS

Le Rwanda dispose de deux moyens principaux de transport : le trafic par eau est limité au lac Kivu, frontière avec l'Uganda, et le trafic par route est limité aux routes principales : Kigali-Butare, Kigali-Gitarama, Kigali-Bujumbura et Kigali-Cyangugu.

Le lac Kivu, en raison de son site géographique, pays accidenté, n'est pas navigable.

Le transport aérien n'étant pas fort approprié à véhiculer les marchandises, les routes sont utilisées par les agents de l'Administration.

Les routes principales assurent la circulation commerciale, exportations et importations des marchandises dans les diverses régions du pays. La circulation pour raison administrative est assurée par les routes secondaires.

Les poids lourds (relativement au pays et au Rwanda) sont utilisés pour le transport des marchandises (de 5 à 10 tonnes) qui partent de Kigali vers les communes situées à Kigali.

Les poids légers (moins de 5 tonnes) sont utilisés pour le transport des marchandises (de 5 à 10 tonnes) qui partent de Kigali vers les communes situées à Kigali.

Les poids moyens (de 10 à 20 tonnes) sont utilisés pour le transport des marchandises (de 10 à 20 tonnes) qui partent de Kigali vers les communes situées à Kigali.

Les poids lourds (de 20 tonnes et plus) sont utilisés pour le transport des marchandises (de 20 tonnes et plus) qui partent de Kigali vers les communes situées à Kigali.

Le trafic commercial est assuré par le transport des marchandises (de 5 à 10 tonnes) qui partent de Kigali vers les communes situées à Kigali.

Le trafic administratif est assuré par le transport des marchandises (de 5 à 10 tonnes) qui partent de Kigali vers les communes situées à Kigali.

Le trafic commercial est assuré par le transport des marchandises (de 5 à 10 tonnes) qui partent de Kigali vers les communes situées à Kigali.

Le trafic administratif est assuré par le transport des marchandises (de 5 à 10 tonnes) qui partent de Kigali vers les communes situées à Kigali.

Le trafic commercial est assuré par le transport des marchandises (de 5 à 10 tonnes) qui partent de Kigali vers les communes situées à Kigali.

Le trafic administratif est assuré par le transport des marchandises (de 5 à 10 tonnes) qui partent de Kigali vers les communes situées à Kigali.

Le trafic commercial est assuré par le transport des marchandises (de 5 à 10 tonnes) qui partent de Kigali vers les communes situées à Kigali.

Le trafic administratif est assuré par le transport des marchandises (de 5 à 10 tonnes) qui partent de Kigali vers les communes situées à Kigali.

Le trafic commercial est assuré par le transport des marchandises (de 5 à 10 tonnes) qui partent de Kigali vers les communes situées à Kigali.

Le trafic administratif est assuré par le transport des marchandises (de 5 à 10 tonnes) qui partent de Kigali vers les communes situées à Kigali.

Le trafic commercial est assuré par le transport des marchandises (de 5 à 10 tonnes) qui partent de Kigali vers les communes situées à Kigali.

Le trafic administratif est assuré par le transport des marchandises (de 5 à 10 tonnes) qui partent de Kigali vers les communes situées à Kigali.

Relevé statistique pour l'année 1965

Aéroport de Kigali

Source : Service de l'aéronautique

	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin
1.-MONOMOTEUR : Arrivée	98	137	122	116	161	157
Départ	98	143	127	117	160	158
2.-BIMOTEUR : Arrivée	38	46	52	64	46	46
Départ	38	48	54	64	46	46
3.-QUADRI-MOTEUR: Arrivée	-	-	-	-	-	-
Départ	-	-	-	-	-	-
4.-CHARGEMENT						
a) Passagers: Arrivée	197	657	580	726	247	377
Départ	266	466	475	701	306	394
b) Cargo : Arrivée	6	4	7,6	1	4	0,7
en tonnes Départ	1	3	1,6	1,4	0,7	0,2
c) Postes en tonnes: Arrivée	0,7	0,9	0,6	0,9	1	0,2
Départ	0,3	0,4	0,6	0,6	0,4	0,2
d) Bagages : Arrivée	1	2	3,4	3,6	2	2,5
en tonnes Départ	1	4	3,6	5,1	0,8	2,5

DISTANCE EN KM DE PREFECTURE A L'AUTRE

	KIGALI	BUTARE	BYUMBA	GITARAMA	KIBUNG	KIBUYE	GISENYI	GIKONG.	RUHENG.	CYANG.
KIGALI	0	128	75	50	108	136	166	155	103	282
BUTARE	128	0	203	78	236	164	240	27	179	154
GITARAMA	50	78	125	0	158	86	162	105	101	232
BYUMBA	75	203	0	125	183	211	167	230	104	357
KIBUNG	108	236	183	158	0	244	274	263	211	390
KIBUYE	136	164	211	86	244	0	115	191	178	133
GISENYI	166	240	167	162	183	115	0	267	63	248
GIKONGORO	155	27	230	105	263	191	267	0	206	127
RUHENGGERI	103	179	104	101	211	178	63	206	0	311
CYANGUGU	282	154	357	232	390	133	248	127	311	0

Statistiques du trafic routier relevées au
cours de l'année 1964

Source : Service des Ponts & Chaussées

Mois	Routes	Dates d'observat.	Heures d'observ.	Véhicules légers	Véhicules lourds
AVRIL	Ruhengeri-Cyanika	21 - 27/4/64	0h à 24 h	154	69
	Ruhengeri-Gitarama	21 - 27/4/64	0h à 24 h	65	47
	Ruhengeri-Gisenyi	21 - 27/4/64	0h à 24 h	160	155
	Kigali-Gitarama	21 - 27/4/64	0h à 24 h	188	188
	Kigali-Kampala	21 - 27/4/64	0h à 24 h	15	36
	Cyangugu-Bujumb.	28/4-4/5/64	0h à 24 h	53	50
	Butare -Bujumbura	21 - 27/4/64	0h à 24 h	52	132
JUN	Ruhengeri-Kisoro	28/4-4/5/64	0h à 24 h	22	20
	Butare-Cyangugu	2 - 8/6/64	0h à 24 h	343	163
	Butare-Ngozi	2 - 8/6/64	0h à 24 h	251	117
	Butare-Kigali	2 - 8/6/64	0h à 24 h	701	187
	Butare -Bujumbura	2 - 8/6/64	0h à 24 h	192	123
	Ruhengeri-Gisenyi	2 - 8/6/64	0h à 24 h	295	361
	Ruhengeri-Cyanika	2 - 8/6/64	0h à 24 h	122	162
SEPTEMBRE	Ruhengeri-Gitarama	2 - 8/6/64	0h à 24 h	95	130
	Ruhengeri-Kigali	2 - 8/6/64	0h à 24 h	225	160
	Ruhengeri-Gisenyi	1 - 7/9/64	0h à 24 h	438	523
	Ruhengeri-Kigali	1 - 7/9/64	0h à 24 h	204	188
	Ruhengeri-Gitarama	1 - 7/9/64	0h à 24 h	186	201
	Ruhengeri-Cyanika	1 - 7/9/64	0h à 24 h	255	221
	Mukamira-Kabaya-Ngororero	1 - 7/9/64	0h à 24 h	31	16

/...

! Septembre	! 1 - 7/9/54	!	Oh à 24 h	!	17	!	11
! suite	! circuit des lacs !	!		!		!	
!	! Ruhengeri-Kibungu !	!		!		!	
!	! 1 - 7/9/64	!	Oh à 24 h	!	16	!	13
!	! Gatuna	!		!		!	
!	! 1 - 7/9/64	!	Oh à 24 h	!	164	!	26
!	! Butare-Ngozi	!		!		!	
!	! 1 - 7/9/64	!	Oh à 24 h	!	225	!	100
!	! Butare-Kigali	!		!		!	
!	! 1 - 7/9/64	!	Oh à 24 h	!	50	!	43
!	! Butare-Cyangugu	!		!		!	
!	! 1 - 7/9/64	!	Oh à 24 h	!	149	!	75
!	! Butare-Bujumbura	!		!		!	
!	! 1 - 7/9/64	!		!		!	
!	! Gikongoro-Kibeho-	!		!		!	
!	! Butare	!		!		!	
!	! 1 - 7/9/54	!	Oh à 24 h	!	196	!	37
!	! Gisenyi-Ruhengeri	!		!		!	
!	! 1 - 7/9/64	!	Oh à 24 h	!	456	!	426
!	! Gisenyi-Kibuye	!		!		!	
!	! 1 - 7/9/54	!	Oh à 24 h	!	67	!	31
!	!	!		!		!	

LE SERVICE HOTELIER

L'activité hôtelière au Rwanda est restée, en général faible au cours du premier semestre 1965. Le coefficient d'occupation dépasse rarement 30 %. A cette généralisation échappent cependant les hôtels de Kigali et partiellement de Butare, principaux centres urbains du Rwanda. Ces villes subissent une tension de logements que relate le coefficient d'occupation de leurs hôtels.

Les deux hôtels de Kigali sont occupés à 100 % malgré le rythme croissant des constructions (outre 9 bâtiments résidentiels construits à Kigali par le Gouvernement, les particuliers ont érigé 31 bâtiments résidentiels privés et 15 commerciaux et résidentiels au premier semestre 1965 contre 5 résidentiels et 4 commerciaux et résidentiels au cours du 1er semestre 1964) le problème de logements reste très aigu.

L'absence de sociétés immobilières, la faiblesse du revenu des nationaux, le rythme accéléré des immigrations urbaines créent un goulot d'étranglement à l'encontre du développement du pays.

Aussi le service hôtelier fonctionne-t-il à pleine activité à Kigali. Si certains appartements de l'hôtel Le Relais ne sont pas toujours physiquement habités, ils ne sont pas disponibles pour autant. En effet, certaines ambassades, institutions spécialisées des Nations Unies et le Gouvernement local louent en permanence, un certain nombre d'appartements. Ces appartements n'hébergent pas de clients tous les jours du mois.

De la sorte, le nombre des nuitées mensuelles varie en fonction de l'occupation effective de ces appartements. Les autres sont quasi toujours habités.

STATISTIQUE HOTELIERE

Hôtel le Relais

Kigali

22 lits (1)

	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin
PASSAGERS						
1.- Africains autres	121	17	-	11	20	3
2.- Européens	291	83	108	145	67	60
3.- Américains	4	-	50	-	-	-
4.- Asiatiques + oc.	47	4	8	-	-	-
Total	463	104	166	156	87	63
RESIDENTS						
1.- Rwandais	62	56	62	60	62	60
2.- Africains autres	62	56	62	60	62	60
3.- Européens	341	336	403	330	372	390
4.- Américains	31	-	-	-	-	-
5.- Asiatiques + océan.	-	-	-	-	-	-
Total	496	448	527	450	496	510
TOTAL GENERAL	959	552	693	606	583	573

(1) Le coefficient d'occupation de l'hôtel le Relais est de 100 %
Même si certains appartements ne sont pas physiquement habités, ils sont loués en permanence par les Ambassades, les institutions spécialisées de l'ONU et le Gouvernement Rwandais.

Hôtel Faucon
Butane 20 lits

STATISTIQUE HOTELIERE

	Janvier
PASSAGERS	
1.- Africains autres	35
2.- Européens	42
3.- Américains	2
4.- Asiatiques + océan.	2
Total	81
RESIDENTS	
1.- Rwandais	38
2.- Africains autres	60
3.- Européens	107
4.- Américains	31
5.- Asiatiques + océan.	-
Total	236
TOTAL GENERAL	317

STATISTIQUE HOTELIERE 1965

Hôtel l'Auberge
Kigali 20 lits

	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin
PASSAGERS						
1.- Africains autres	-	-	-	-	-	-
2.- Européens	-	-	-	-	-	-
3.- Américains	-	-	-	-	-	-
4.- Asiatiques + océan.	-	-	-	-	-	-
Total	-	-	-	-	-	-
RESIDENTS						
1.- Rwandais	-	-	-	-	-	-
2.- Africains autres	-	-	-	-	-	600
3.- Européens	589	551	599	600	620	-
4.- Américains	-	-	-	-	-	-
5.- Asiatiques & océan.	186	174	186	180	186	180
Total	775	725	785	780	806	780
TOTAL GENERAL	775	725	785	780	806	780

(1) L'Hôtel l'Auberge est occupé à 100 % en permanence par des familles au service du
Gouvernement Rwandais.

STATISTIQUE HOTELIERE 1965

Hôtel Ibis

Butare 16 lits

	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin
PASSAGERS						
1.- Africains autres	1	1	2	6	1	5
2.- Européens	12	22	13	53	34	65
3.- Américains	-	-	-	4	-	-
4.- Asiatiques + océan.	-	-	-	1	-	-
Total	13	23	15	64	35	70
RESIDENTS						
1.- Rwandais	33	35	33	7	5	20
2.- Africains autres	-	-	-	-	-	-
3.- Européens	109	90	83	23	50	68
4.- Américains	-	10	1	-	-	-
5.- Asiatiques + océan.	-	-	-	-	-	-
Total	142	135	117	30	55	88
TOTAL GENERAL	155	158	132	94	90	158
%	496	448	496	480	496	480
	31,25	35,27	26,61	19,58	18,15	32,92

REPARTITION DES TERRES AU RWANDA

Source: Ministère de l'Agriculture et de l'Elevage

Préfecture	Superficie Totale en Ha	Pourcentage	Population totale en 1964	Hommes	Femmes	Total	Pourcentage
Butare	183.000	6,95		159.123	188.716	347.839	12
Byumba	498.700	18,94		144.605	156.343	300.948	10,38
Cyangugu	222.600	8,45		116.767	115.285	232.052	8
Gikongoro	219.175	8,32		128.327	149.729	278.056	9,59
Gisenyi	339.500	9,09		145.931	149.043	294.974	10,17
Gitarama	224.125	8,50		179.699	182.969	362.668	12,50
Kibungo	413.400	15,70		108.525	112.515	221.040	7,62
Kibuye	132.000	5,00		115.009	132.726	247.735	8,54
Kigali (1)	325.100	12,35		132.557(1)	139.304(1)	271.861	9,37
Ruhengeri (1)	176.200	6,69		168.031(1)	175.071(1)	343.102	11,83
TOTAL	2.633.800	100,00		1.398.574	1.501.701	2.900.375	100,00

(1) Kigali n'a pas envoyé transmis la situation démographique des communes ; Gashora et Rutongo.
Ruhengeri doit nous faire parvenir le recensement démographique des Communes: Kigombe et Mukingo

REPARTITION DES TERRES AU RWANDA (Suite)

Terres Agricoles

Préfectures	Superficie inutilisa- ble en Ha.	Superficie concedée	Terres de cultures	Terres de pâturages	Terres forestières	Total	Têtes de gros bétail 1964
Butare	20.077	4.106	70.658	73.447	14.712	158.817	58.023
Byumba	181.854	3.130	98.033	198.145	17.538	313.716	93.500
Cyangugu	26.510	4.294	91.199	33.121	67.476	191.796	11.445
Gikongoro	55.875	542	78.712	62.376	21.670	162.758	37.997
Gisenyi	136.642	2.720	69.826	26.117	4.195	100.138	23.470
Gitarama	29.423	2925	86.117	88.170	17.490	191.777	112.308
Kibungo	136.000	1.672	137.296	103.367	35.065	275.728	74.868
Kibuye	52.670	634	34.256	39.780	4.660	78.696	22.746
Kigali	71.243	4.630	85.851	154.335	9.041	249.227	36.845
Ruhengeri	41.492	3.768	56.427	38.258	36.255	130.940	34.060
TOTAL	751.786	28.421	808.375	817.116	228.102	1.853.593	505.262

PUBLICATION TRIMESTRIELLE

Rédaction : DIRECTION DE LA STATISTIQUE GENERALE ET DE LA
DOCUMENTATION

B.P. 46

Kigali

REPUBLIQUE RWANDAISE

RWANDA : Abonnement annuel : 400 Frs
: Prix par numéro : 100 Frs

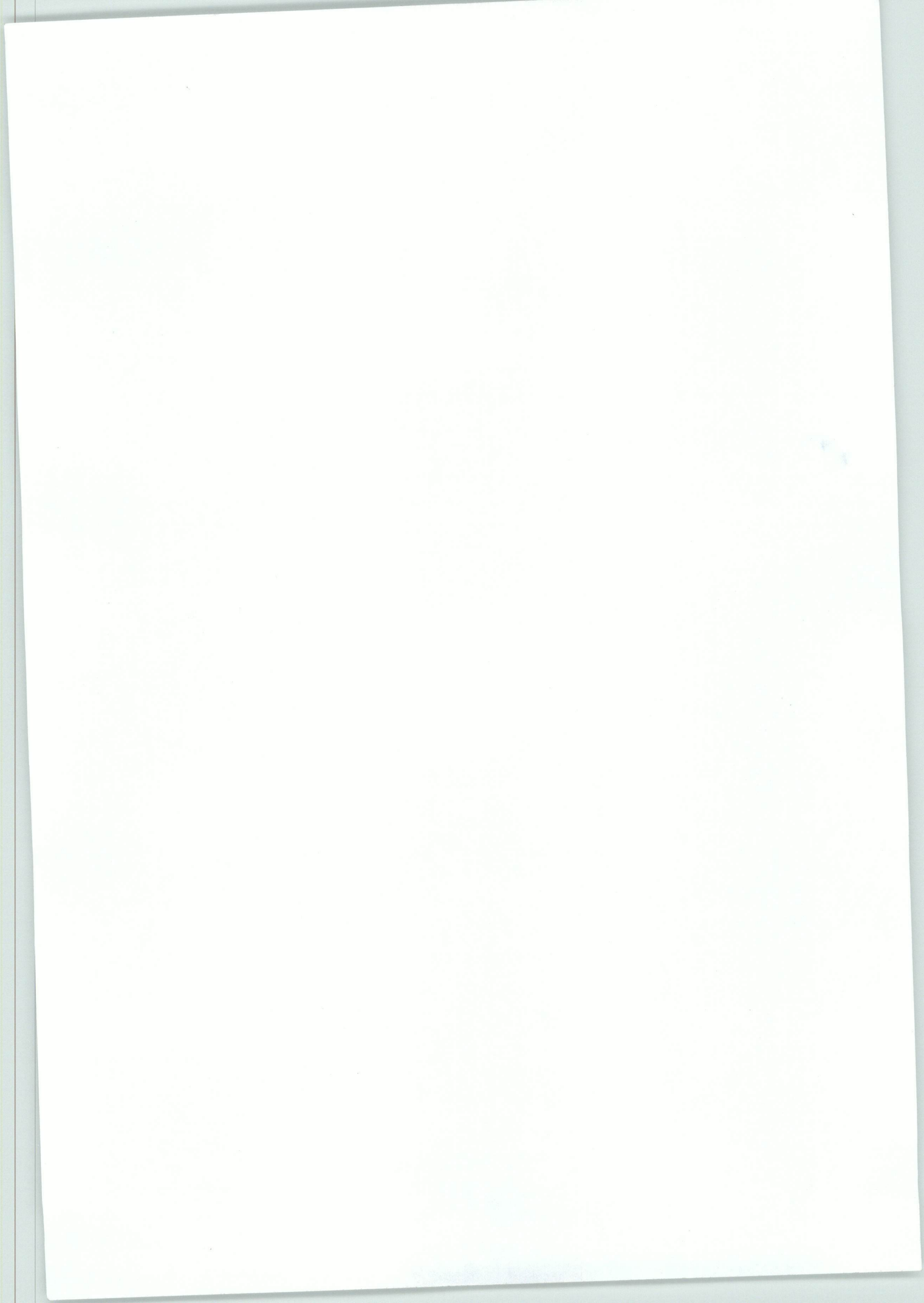
ETRANGER : Abonnement annuel : 680 Frs
: Prix par numéro : 170 Frs

Sous réserve de l'indication de la Source, toute
publication partielle ou entière des statistiques et
commentaires contenus dans le présent bulletin, est autorisée.

Les demandes d'abonnement doivent être adressées au
Ministère du Plan, de la Coopération et de l'Assistance
Technique, Direction de la Statistique Générale et de la
Documentation

B.P. 46 Kigali

Le montant de l'abonnement est à adresser à l'ordre de
l'Ordonnateur-Trésorier compte n°112.005 Banque Nationale du
Rwanda à Kigali



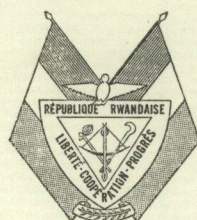
• République Rwandaise
Ministère du Plan, de la coopération
et de l'assistance technique

Report
Janvier 1965

1

Pp. 49

RÉPUBLIQUE RWANDAISE
MINISTÈRE DU PLAN, DE LA COOPÉRATION
ET DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE



Direction de la statistique
Générale et de la documentation
B. P. 46 Kigali

BULLETIN DE STATISTIQUE

N° 3 - Janvier 1965

BULLETIN DE STATISTIQUE

N°3 Octobre 1964.

SOMMAIRE

PAGES

CHAPITRE I

COMMERCE EXTERIEUR

- Observations :

3 - 4

a) Importations

- Répartition par rubriques douanières et mois de principaux produits importés :

5 - 12

- Répartition par mois et par pays de provenance des principaux produits importés :

13 - 14

- Répartition des importations par mois et par bureaux douaniers :

15

- Importations par groupes d'utilisation :

16 - 19

b) Exportations

- Répartition par rubriques douanières et par mois, des principaux produits exportés :

19 - 22

- Répartition par mois et par pays de destination des principaux produits exportés :

23 - 24

- Balance commerciale du Rwanda à la fin du mois de septembre 64:

25

CHAPITRE II

Validation des Licences :

26

- Licences d'importations :

27 - 33

- Licences d'exportations:

34

CHAPITRE III

Prix de détail dans le Centre de Kigali :

35 - 37

CHAPITRE IV

Recettes douanières pendant le troisième trimestre 1964 :

38 - 39

CHAPITRE V

Statistiques des chèques postaux:

40 - 41

CHAPITRE VI

Productions minières pendant le premier semestre 1964 :

42 - 46

CHAPITRE VII

Trafic aérien de l'aéroport de Kigali :

47

CHAPITRE VIII

Statistique hôtelière :

48

COMMERCE EXTERIEUR

Les importations pour le troisième trimestre 1964 sont de l'ordre de 55 millions par mois.

La première place revient au coton et articles en coton; ils représentent à eux seuls 8,7% du total des importations en valeur; et sont suivis des près par les véhicules automobiles et les combustibles et huiles minérales.

La seconde place des voitures automobiles s'explique par le fait que le Rwanda a importé au cours du premier semestre 1964 des autobus et des camions pour équiper le réseau de transport national.

Les machines et engins mécaniques représentent également un fort pourcentage du total - 6,1% suivis par les articles en fer, fonte, acier 6,0% et les textiles synthétiques 5,5%. Ces six rubriques représentent à elles seules près de la moitié des importations du Rwanda (43,4%).

La Belgique est toujours le premier fournisseur du Rwanda. La seconde place du Burundi n'est pas justifiée - celle-ci résulte des stocks qui avaient été faits dans ce pays avant la séparation économique. Toutes les marchandises ont été réimportées au Rwanda comme provenant du Burundi.

La seconde place revient donc en fait à l'Uganda fournisseur de sel, sucre et ciment. L'Allemagne a été le fournisseur des autobus et camions d'où sa troisième place parmi les pays de provenance.

Les exportations du troisième trimestre sont très importantes: presque toute la récolte de café a été exportée: presque 7.000 tonnes pour les mois de juillet, août et septembre. Les exportations de cassitérite ont été également plus considérables que pendant les 6 premiers mois: 648 tonnes pour le 3e trimestre alors que la moyenne d'un trimestre est d'environ 460 tonnes. Il en est de même pour les exportations de bière à destination du Congo, mais il est à craindre qu'elles aient fortement baissé au cours du dernier trimestre 1964.

Le café expédié en consignation Mombasa est en majeure partie acheté par les U.S.A. Les USA seraient donc en fait le premier client du Rwanda, suivi de la Belgique vers laquelle sont expédiés les minerais. Tous les autres pays n'entrent que pour une part infime dans le commerce international du Rwanda.

A la fin de ce troisième trimestre, grâce à la récolte caféière, la balance commerciale se trouve excédentaire de 61 millions de francs, mais malheureusement cette situation n'est que passagère, à la fin de l'année 1964, il faudra certainement enregistrer un déficit de l'ordre de 20 millions de francs.

COMMERCE EXTERIEUR

Répartition, par rubriques douanières et par mois, des principaux produits importés

N° du tarif	Dénomination de la marchandise	Juillet 1963		Juillet 1964	
		Poids (Kg)	Valeur (Fr. Rw)	Poids (Kg)	Valeur (Fr. Rw.)
02	Viandes et abats comestibles	7.424	309.847	3.361	76.897
04	Lait et produits de laiterie	4.952	166.810	10.629	485.336
06	Plantes vivantes et fleurs	-	-	-	-
08	Fruits comestibles	400	10.350	-	22.224
10	Céréales	-	-	59.950	647.708
11	Produits de minoterie	59.893	750.756	141.598	1.726.474
12	Graines et semences	-	-	7.999	54.025
15	Graisses et huiles	251.066	3.503.300	219.578	2.929.132
16	Prép. de viandes et poissons	539	30.941	1.362	70.952
17	Sucre et sucrerie	4.976	61.360	20.205	345.777
18	Cacao et ses préparations	1.027	79.095	204	14.995
20	Prép. de fruits et légumes	650	21.940	2.300	170.214
21	Prép. alimentaires diverses	1.122	146.563	2.488	118.632
22	Boissons et liquides alcool.	3.402	80.873	70.086	725.837
24	Tabacs	7	1.105	5.296	818.700
25	Sels et ciments	153.940	331.045	437.820	1.025.016
27	Combustibles et huiles minéral.	521.379	2.964.720	798.531	3.577.064
28	Produits chimiques inorganiques	10.839	54.992	31.000	238.900
29	Produits chimiques organiques	56	170.195	-	-
30	Produits pharmaceutiques	2.481	627.019	9.560	2.229.169
32	Couleurs, peintures, vernis	150	9.600	210	24.690
34	Savons, lessives, cires	672	33.750	2.712	74.057
36	Poudres et explosifs, allumet.	-	-	67.441	3.672.656
37	Produits photo, cinéma	100	7.900	218	104.900
39	Matières plastiques	-	-	2.213	158.386
40	Caoutchouc	3.044	234.782	10.556	732.695

44	Bois et ouvrages en bois	75.700	323.517	41.800	275.651
48	Papiers et cartons	15.553	805.577	15.845	312.536
49	Articles de librairie	106	9.425	103	6.988
55	Coton et articles en cot.	25	8.350	19.651	1.833.812
56	Textiles artif.et synt.	-	-	11.167	1.008.473
60	Bonneterie	2.080	261.480	432	140.408
61	Vêtements en tissus	35	3.177	2.387	556.422
62	Autres articles en tis.	1.693	122.171	43.285	980.270
64	Couvertures	-	-	-	892
68	Ouvrages en pierres,cim.	-	-	15.228	217.196
69	Produits céramiques	-	-	1.280	26.407
70	Verre, et ouvr.en verre	308.035	2.586.147	2.702	70.593
72	Monnaies	-	-	-	-
73	Fonte, fer, acier	10.628	226.659	57.916	11.916.464
74	Cuivre	-	-	1.049	52.324
76	Aluminium	-	-	2.820	208.500
81	Autres métaux communs	-	-	-	-
82	Outils,coutellerie	89	33.492	6.801	174.235
83	Ouvrages divers en métaux	-	-	788	129.753
84	Machines et engins mécaniques	7.001	601.504	76.382	8.178.111
85	Machines et app.électr.	12.893	543.159	2.157	380.484
87	Véhicules automobiles	31.161	2.667.499	67.023	6.308.665
90	Instruments optiques	11	11.808	378	85.584
92	Appareil pour enregis- trement et reproduction du son	-	-	20	9.500
93	Armes et munitions	-	-	-	-
94	Mobilier, articles de litterie	-	-	27.437	1.027.052
96	Borsses, balais, pinceaux	-	-	550	18.205
97	Jouets, jeux	-	-	282	20.677
98	Ouvrages divers	19	47.115	23	7.680
	Autres	24.871	547.040	189.503	2.680.992
///	TOTAL	1.518.019	18.395.613	2.493.233	56.678.417

COMMERCE EXTERIEUR

Répartition, par rubriques et par mois,
des principaux produits importés

N° du ta- rif	Dénomination de la marchandise	Août 1963		Août 1964	
		Poids (Kg)	Valeur (F.R.W.)	Poids (Kg)	Valeur (F.R.W.)
02	Viandes et abats comest.	17.073	712.382	1.118	100.060
04	Lait et prod.de laiterie	17.424	871.143	7.896	347.598
06	Plantes vivantes et fleurs	-	-	-	-
08	Fruits comestibles	356	10.540	1.049	31.730
10	Céréales	-	-	75.750	797.423
11	Produits de minoterie	714	8.862	302.536	3.765.740
12	Graines et semences	-	-	-	-
15	Graisses et huiles	177.464	2.419.100	166.307	2.445.195
16	Prép.de viandes et pois.	24	2.150	2.233	82.634
17	Sucre et sucreries	3.090	50.825	1.793	63.057
18	Cacao et ses prépara- tions	25	1.822	3.072	120.288
20	Préparations de fruits et légumes	5.859	105.611	12.122	306.475
21	Prép.alimentaires diverses	9.000	49.000	3.194	153.870
22	Boissons et liquides alcooliques	2.822	101.265	26.430	957.170
24	Tabacs	435	31.313	300	56.336
25	Sels et ciments	77.441	130.037	1.507.345	4.841.353
27	Combustibles et huiles minérales	547.148	2.960.593	952.115	4.385.462
28	Prod.chimiques inorgan.	36.368	257.596	5.851	52.673
29	Prod.chimiques organiq.	-	-	-	-
30	Prod. pharmaceutiques	4.702	671.155	5.660	641.159
32	Couleurs, peintures	-	-	620	41.195
34	Savons; lessives, cires	3	300	1.075	441.500
36	Poudres et explosifs allumettes	-	-	38.931	1.209.625
37	Produits photo,cinéma	16	4.048	27	16.225
39	Matières plastiques	1.404	298.891	672	36.564
40	Caoutchouc et ses ouvr.	3.236	289.267	11.384	1.098.630
44	Bois et ouvr.en bois	136.000	470.148	121.500	713.345
48	Papiers et cartons	3.656	139.637	29.761	409.434
49	Articles de librairie	1.631	28.180	602	57.392

55	Coton et art.en coton	2	500	99.943	9.235.309
56	Textiles artif.et synth.	-	-	82.731	7.672.494
60	Bonneterie	4	850	2.070	281.970
61	Vêtements en tissus	119	41.205	6.674	1.302.706
62	Autres articles en tis.	6.568	94.764	17.638	737.712
64	Couvertures	-	-	-	-
68	Ouvrages en pierres, ciment	269	53.713	87.000	15.107
69	Produits céramiques	-	-	4.276	164.252
70	Verre, et ouvr.en verre	25.520	290.800	2.013	121.200
72	Monnaies	-	-	18.913	2.309.347
73	Fonte,Fer, acier	64.186	1.236.629	55.479	1.183.151
74	Cuivre	9.378	474.816	25	5.043
76	Aluminium	-	-	43.220	1.802.024
81	Autres métaux communs	-	-	-	-
82	Outils,coutellerie	7.505	244.178	60.755	1.365.667
83	Ouvrages divers en métaux	5.164	120.590	3.442	128.175
84	Machines et engins mécaniques	2.888	745.194	7.808	1.692.580
85	Machines et appareils électriques	22.006	4.332.241	25.450	2.008.942
87	Véhicules automobiles, cycles	6.760	1.422.990	42.521	4.001.009
90	Instruments optique, mesure	1.189	582.531	126	50.844
92	Appareils pour enregis- treur et reproduction du son	26	8.450	-	-
93	Armes et munitions	-	-	-	-
94	Mobilier, articles de litterie	36	13.598	3.697	572.246
96	Brosses, balais,pinceaux	-	-	38	182.000
97	Jouets, jeux	2	500	163	93.000
98	Ouvrages divers	10	30	757	51.535
-	- Autres	26.838	413.269	91.485	1.794.776
///	TOTAL	1.224.361	19.690.705	3.953.567	59.943.222

COMMERCE EXTERIEUR

Répartition, par rubriques douanières et par mois,
des principaux produits importés

N° du ta- rif	Dénomination de la marchandise	Septembre 1963		Septembre 1964	
		Poids brut	Valeur en Fr. Rw.	Poids brut	Valeur en Fr. Rw.
02	Viandes et abats comes- tibles	7.003	306.177	332	32.265
04	Lait et produits de laiterie	29.036	1.413.816	4.225	200.461
06	Plantes vivantes et fleurs	-	-	-	-
08	Fruits comestibles	741	20.666	275	9.604
10	Céréales	3.033	53.433	308.680	3.319.774
11	Produits de minoterie	-	-	269.861	3.293.486
12	Graines et semences	-	-	-	-
15	Graisses et huiles	184.150	2.531.280	11.990	232.230
16	Prép. de viandes et pois.	1.070	53.566	2.336	143.666
17	Sucres et sucreries	7.724	324.943	40.558	707.265
18	Cacao et ses préparat.	461	20.270	2.278	96.165
20	Prép. de fruits et légumes	2.785	74.151	12.838	344.188
21	Prép. alim. diverses	9.611	249.340	1.686	60.628
22	Boissons et liquides alcooliques	12.179	521.659	39.154	1.577.320
24	Tabacs	1.074	205.536	31	10.400
25	Sels et ciments	93.920	228.946	785.529	2.656.008
27	Combustibles et huiles minérales	566.932	3.021.108	843.291	3.806.077
28	Produits chimiques inorganiques	6.900	84.639	37.354	273.157
29	Produits chimiques organiques	-	-	47	8.020
30	Produits pharmaceutiques	3.997	511.061	12.816	1.856.524
32	Couleurs peintures, vernis	-	-	15.274	406.206
34	Savons, lessives, cires	-	-	24.541	742.480
36	Poudres et explosifs, allumettes	51.615	2.967.102	60.837	2.217.294
37	Produits photo et cinéma	52	16.520	32	4.100
39	Matières plastiques	-	-	1.283	74.812

40	Caoutchouc et ses préparations	6.558	793.807	878	67.900
44	Bois et ouvrages en bois	122.000	565.876	70.127	429.735
48	Papiers et cartons	31.991	517.502	34.661	956.569
49	Articles de librairie	954	13.000	9.529	2.411.794
55	Coton et articles en coton	-	-	46.526	6.875.256
56	Textiles artificiels et synthétiques	-	-	24.668	2.188.900
60	Bonneterie	2.594	298.180	1.815	428.060
61	Vêtements en tissus	-	-	4.909	891.728
62	Autres articles en tis.	-	-	41.252	1.348.934
64	Chaussures	-	-	-	-
68	Ouvrages en pierre, cim.	265	27.159	6	761
69	Produits céramiques	720	28.360	22.371	115.215
70	Verres, ouvrages en verre	27.484	261.315	573	45.053
72	Monnaies	-	-	50.000	4.420.962
73	Fer, fonte, acier	55.731	1.394.422	30.637	838.180
74	Cuivre	857	88.634	91	12.100
76	Aluminium	14	9.320	1.656	211.668
81	Autres métaux communs	-	-	-	-
82	Outils, coutellerie, couverts	17.343	694.334	67.389	2.151.099
83	Ouvrages divers en métaux communs	6.370	235.486	3.266	170.715
84	Machines et engins mécaniques	85.311	11.999.527	11.025	2.533.919
87	Machines et appareils électriques	889	193.616	161	153.349
90	Instruments optiques, mesure	-	-	-	-
92	Appareils pour enregistreur et reproduction du son	796	248.400	234	44.888
93	Armes et munitions	1	2.000	-	-
94	Mobilier et articles de literie	3.319	177.417	2.600	202.055
96	Brosses, balais et pinceaux	150	19.780	27	23.430
97	Jouets, jeux	410	44.080	319	23.430
98	Ouvrages divers	1	250	91	18.025
-	Autres	19.407	279.230	164.691	3.417.811
TOTAL		1.444.720	38.275.581	3.106.463	54.917.104

COMMERCE EXTERIEUR

Répartition, par rubriques douanières et par mois,
des principaux produits importés

N° du ta- rif	Dénomination des marchandises	9 premiers mois 1963		9 premiers mois 1964	
		Poids brut	Valeur en Fr. Rw.	Poids brut	Valeur en Fr. Rw.
02	Viandes et abats comestibles	92.848	4.243.444	31.431	1.381.727
04	Lait et produits de laiterie	150.916	6.662.646	86.526	3.674.261
06	Plantes vivantes et fleurs	-	-	7.482	564.350
08	Fruits comestibles	4.261	101.304	4.482	301.894
10	Céréales	45.551	477.757	663.991	17.068.340
11	Produits de minoterie	182.725	2.276.576	916.822	1072.959
12	Graines et semences	22.804	3.883.499	21.677	1.574.562
15	Graisses et huiles	913.347	12.588.025	1.054.990	15615.774
16	Prép. de viandes et poissons	1.864	97.648	10.199	660.230
17	Sucres et sucreries	89.370	1.429.236	260.646	3.740.814
18	Cacao et ses préparations	8.259	539.305	8.119	409.509
20	Prép. de fruits et légumes	16.189	357.946	39.229	1.173.492
21	Prép. alimentaires diverses	23.060	615.812	16.892	833.853
22	Boissons et liquides alcooliq.	43.769	1.545.272	689.517	8425.702
24	Tabacs	4.548	833.063	6.845	1.051.132
25	Sels et ciments	1.173.649	3.110.450	7.242.288	18670.173
27	Combustibles et huiles minérales	4768.873	27.314.541	6.478.387	33.231.233
28	Produits chimiques inorganiques	183.547	1.172.190	228.952	1.786.357
29	Produits chimiques organiques	1.817	491.265	3.590	120.588
30	Produits pharmaceutiques	102.970	11.741.136	123.699	8.644.682
32	Couleurs, peintures, vernis	2.203	109.282	76.344	3.459.956
34	Savons, lessives, cires	15.439	563.868	91.957	2.767.597
36	Poudres et explosifs, allumettes	165.910	9.759.878	202.548	8.085.637
37	Produits photo, cinéma	260	51.966	2.438	796.253
39	Matières plastiques	2.285	364.036	31.985	2.086.220
40	Caoutchouc et ses ouvrages	43.899	3.568.921	44.682	3.889.500
44	Bois et ouvrages en bois	659.488	3.162.433	604.649	3.372.985
48	Papiers et cartons	101.732	2.484.521	246.967	6.186.211
49	Articles de librairie	3.315	150.578	16.881	2.968.857
55	Coton et articles en coton	6.599	995.561	322.655	34237.099
56	Textiles artificiels et synth.	61.102	4.845.410	216.074	21437.876
60	Bonneterie	11.443	1.713.255	18.737	3.496.156

61	Vêtements en tissus	7.287	864.332	44.121	7.110.611
62	Autres articles en tissus	20.179	752.040	381.882	14.666.774
64	Chaussures	3.705	638.646	91.233	7.273.963
68	Ouvrages en pierre, ciment	876	100.435	692.059	6.912.004
69	Produits céramiques	4.277	147.515	77.135	861.309
70	Verre et ouvrages en verre	503.685	4.649.716	66.586	2.666.643
72	Monnaies	-	-	71.313	6.764.355
73	Fer, fonte, acier	353.659	6.872.706	588.323	23.753.597
74	Cuivre	15.356	827.864	2.829	289.918
76	Aluminium	42.079	1.817.514	80.389	3.535.671
81	Autres métaux communs	-	-	156	18.260
82	Outils, coutellerie, couverts	69.482	2.390.312	299.274	8.912.824
83	Ouvrages divers en métaux com.	82.304	3.259.348	30.955	1.909.634
84	Machines et engins mécaniques	151.601	20.381.687	333.075	23.922.951
85	Machines et appareils électr.	70.134	10.561.756	123.091	12.180.368
87	Véhicules automobiles, cycles	196.238	17.950.986	411.155	33.956.256
90	Instruments optique, mesure	4.925	1.377.377	5.478	1.905.973
92	Appareils pour enregistreur et reproduction du son	866	276.189	3.387	1.175.611
93	Armes et munitions	405	142.192	1.207	948.138
94	Mobilier et articles de lit.	13.231	659.566	62.983	3.032.761
96	Brosses, balais et pinceaux	500	68.249	1.861	273.622
97	Jouets, jeux	1.172	130.326	2.516	342.649
98	Ouvrages divers	6.947	335.154	11.667	1.325.480
-	Autres	126.625	2.594.996	961.694	16.717.913
// TOTAL		10.579.575	181.049.810	24.116.050	33.243.264

COMMERCE EXTERIEUR

Répartition des Importations par Pays de provenance

Pays de provenance	Juillet 1964		Août 1964	
	Poids brut	Valeur	Poids brut	Valeur
<u>Pays de la C.E.E.</u>				
-Belgique	294.935	13.493.857	702.212	16.180.366
-Allemagne	82.415	7.437.485	21.513	2.417.902
-France	4.647	531.210	5.959	468.221
-Hollande	17.193	1.527.106	21.075	2.318.635
-Luxembourg	-	-	-	-
-Italie	2.060	199.558	9.694	775.844
<u>Total de la C.E.E.</u>	401.250	23.189.216	760.453	22.160.968
<u>Pays de la zone sterling</u>				
-Grande Bretagne	30.485	883.864	95.335	3.127.229
-Uganda	812.423	5.141.554	1.437.344	8.850.959
-Kenya	181.560	2.765.868	39.445	1.642.605
-Tanganyika	36.774	390.595	282.588	1.366.171
<u>Total zone sterling</u>	1.061.242	9.181.881	1.854.712	14.986.964
<u>Autres zones</u>				
-Iran	91.111	370.362	119.911	510.717
-Arabie séoudite	325.648	1.590.801	401.498	1.801.853
-Congo-Léo	278.276	3.502.246	427.208	2.645.692
-Burundi	165.190	13.903.844	105.033	4.111.921
-Danemark	4.133	1.140.928	7.552	119.403
-Japon	17.889	1.345.923	97.509	6.493.667
-Suisse	32.709	875.584	6.375	271.022
-Suède	1	500	9.650	852.134
-Pakistan	-	-	-	-
-U.S.A.	19.811	544.350	1.035	282.970
-Canada	37.404	410.012	487	48.862
-Formose	-	-	-	-
-Norvège	-	-	-	-
-Aden	54.540	160.380	88.880	261.360
-Hong-Kong	3.591	204.805	26.696	2.239.740
-Divers	438	257.585	46.568	3.155.949
<u>Total autres zones</u>	1.030.741	24.307.320	1.338.402	22.795.290
<u>TOTAL GENERAL</u>	2.493.233	56.678.417	3.953.567	59.943.222

COMMERCE EXTERIEUR

Répartition des Importations par Pays de provenance

Pays de provenance	Septembre 1964		Ensemble pour le 3e Trimestre	
	Poids brut	Valeur	Poids brut	Valeur
<u>Pays de la C.E.E.</u>				
-Belgique	569.898	21.205.004	1.567.045	50.879.227
-Allemagne	313.137	6.214.795	417.065	16.070.182
-France	43.970	1.422.743	54.576	2.422.174
-Hollande	4.120	72.612	42.388	3.918.353
-Luxembourg	-	-	-	-
-Italie	9.829	1.283.475	21.583	2.258.877
<u>Total de la C.E.E.</u>	940.954	30.198.629	2.102.657	75.548.813
<u>Pays de la zone sterling</u>				
-Grande Bretagne	125.491	4.717.369	251.311	8.728.462
-Uganda	1.001.912	5.172.193	3.251.679	19.164.706
-Kenya	16.757	1.340.944	237.762	5.749.417
-Tanganyika	220.559	781.611	539.921	2.538.377
<u>Total zone sterling</u>	1.364.719	12.012.117	4.280.673	36.180.962
<u>Autres zones</u>				
-Iran	91.899	424.546	302.921	1.305.625
-Arabie	362.354	1.705.563	1.089.500	5.098.217
-Congo-Léo	106.881	767.905	812.365	6.915.843
-Burundi	45.784	1.285.792	316.007	19.301.557
-Danemark	158	29.608	11.843	1.289.939
-Japon	51.352	3.694.860	166.750	11.534.450
-Suisse	3.047	518.468	42.131	1.665.074
-Suède	1.398	210.657	11.049	1.063.291
-Pakistan	384	15.224	384	15.224
-U.S.A.	20.028	332.061	40.874	1.159.381
-Canada	14.013	154.070	51.904	612.944
-Formose	-	-	-	-
-Norvège	16.668	419.980	16.668	419.980
-Aden	40.400	120.800	183.820	542.540
-Hong-Kong	16.561	1.454.510	46.848	3.899.055
-Divers	29.863	1.572.314	76.869	4.985.848
<u>Total autres zones</u>	800.790	12.706.358	3.169.933	59.808.968
<u>TOTAL GENERAL</u>	3.106.463	54.917.104	9.553.263	171.538.743

COMMERCE EXTERIEUR

Classification par Bureau de Douane.

Bureau	Juillet 1964		Août 1964	
	Poids brut	Valeur	Poids brut	Valeur
1.- KAKITUMBA	54.394	235.779	65.382	293.941
2.- CYANGUGU	10.066	423.291	23.962	609.882
3.- BUGARAMA	9.580	45.900	59.656	1.539.238
4.- GISENYI	155.210	2.719.976	107.360	1.711.848
5.- CYANIKA	646.425	3.929.559	979.463	7.676.443
6.- BUTARE	373.613	16.475.324	559.410	5.145.248
7.- KIGALI	1.243.945	32.848.588	2.158.334	42.966.622
Total	2.493.233	56.678.417	3.953.567	59.943.222
Bureau	Septembre 1964		Ensemble pour le 3e Trimestre 1964	
	Poids brut	Valeur	Poids brut	Valeur
1.- KAKITUMBA	53.691	346.730	173.467	876.450
2.- CYANGUGU	20.722	374.242	54.750	1.407.415
3.- BUGARAMA	13.090	61.020	82.326	1.646.158
4.- GISENYI	95.836	720.570	358.406	5.152.394
5.- CYANIKA	693.488	5.512.929	2.319.376	17.118.931
6.- BUTARE	214.090	2.820.432	1.147.113	24.441.004
7.- KIGALI	2.015.546	45.081.181	5.417.825	120.896.391
Total	3.106.463	54.917.104	9.553.263	171.538.743

IMPORTATIONS DE PRODUITS PETROLIERS PENDANT LES
NEUF PREMIERS MOIS DE 1964

Nature du produit	Poids brut (Kg)	Valeur (Fr.Rw.)
Essence aviom	56.948	365.791
Essence de tourisme	2.983.090	16.192.808
Essence autre	45	16.800
Pétrole lampant	616.633	2.980.784
Gas-oil	2.331.827	9.881.337
Fuel-oil	350.089	1.304.629
Huiles de graissage	90.141	1.592.607
Gaz de pétrole	37.133	805.363
Asphaltes naturels	160	4.190
Bitumes naturels	12.321	86.924
Total	6.478.387	33.231.233

DEMI-PRODUITS DESTINES PRINCIPALEMENT AU BATIMENT ET
AUX TRAVAUX PUBLICS

Produits	Neuf premiers mois 1964	
	Poids brut (Kg)	Valeur (Fr.Rw.)
Ciments	4.597.093	11.577.602
Peintures	52.360	2.470.881
Vernis	12.675	526.136
Enduits, mastics	2.534	66.126
Carreaux, céramiques	77.137	861.459
Verre à vitre	2.379	37.388
Fer, aciers en barres	127.028	1.423.448
Tôles	133.197	3.842.218
Constructions métalliques	123.988	13.924.327
Tubes et tuyaux	11.903	251.658
Pointes et boulons	51.215	1.382.621
Total	5.191.509	36.363.864

COMMERCE EXTERIEUR
IMPORTATIONS DE PRODUITS ALIMENTAIRES ET TABACS

Produits	Neuf premiers mois 1964	
	Poids brut	Valeur en Fr.Rw.
Viandes fraiches et abats	31.431	1.381.727
Lait, beurre, fromage	86.526	3.674.261
Légumes frais	131.045	655.303
Fruits	4.482	301.894
Riz	663.991	7.068.340
Farine de froment	244.011	2.025.839
Huiles alimentaires et Margarine	1.054.990	15.615.774
Conserves de fruits et poissons	10.199	660.230
Conserves de fruits et légumes	39.229	1.173.492
Sucre	258.872	3.477.734
Boissons	689.517	8.425.702
Tabac	6.845	1.051.132
Total	2.851.882	41.454.511

IMPORTATIONS DES AUTRES DEMI-PRODUITS

Produits	Neuf premiers mois 1964	
	Poids brut	Valeur en Fr.Rw.
Produits chimiques inorganiques	228.952	1.786.357
Produits chimiques organiques	3.590	120.588
Produits polymerisation	31.985	2.086.220
Papiers	246.967	6.186.211
Films photographiques	2.438	796.253
Autres produits en fer, fonte, acier	325.943	10.301.576
Total	839.875	21.277.205

COMMERCE EXTERIEUR

Principales exportations par mois et par rubriques douanière

N° du tarif	Produits	Juillet 1963		Juillet 1964	
		Poids br.	Valeur	Poids br.	Valeur
01	Animaux vivants	-	-	-	-
04	Oeufs et miel	-	-	16	840
05	Peaux brutes, cornes	-	-	27	1.880
07	Oignons	-	-	5.070	20.000
07	Pommes de terre	-	-	73.554	148.606
08	Bananes	-	-	85.420	43.100
09	Café	324.146	8.694.208	2699.312	10350.847
09	Thé	-	-	49.742	1.646.960
10	Sorgho	-	-	15.511	35.600
10	Orge	-	-	-	-
10	Maïs	-	-	46.170	66.000
12	Arachides	-	-	-	-
12	Pyrèthre	35.844	1.107.962	-	-
12	Ecorce de quinquina	-	-	12.300	83.900
22	Bières	-	-	179.700	1.192.500
24	Tabacs	-	-	133	7.240
26	Cassitérite primaire	83.641	7.764.400	110.809	10225.320
26	Cassitérite autre	-	-	16.434	1.521.720
26	Amblygonite	-	-	-	-
26	Wolfram	-	-	-	-
26	Bismuth	26.547	2.502.720	-	-
26	Tantale niobium	1.037	127.500	-	-
26	Béryl	-	-	-	-
42	Articles de voyage	-	-	-	-
44	Bois	-	-	-	-
99	Collection zoologie, botanique	-	-	-	-
-	Autres	3.840	115.760	2.080	149.568
///	Total	475.055	20312.550	3295.978	118494.081

COMMERCE EXTERIEUR

Principales exportations par mois et par rubriques douanières

N° du tarif	Produits	Août 1963		Août 1964	
		Poids br.	Valeur	Poids br.	Valeur
01	Animaux vivants	-	-	-	-
04	Oeufs et miel	-	-	-	-
05	Peaux brutes, cornes	-	-	-	-
07	Oignons	-	-	-	-
07	Pommes de terre	-	-	52.236	101.600
08	Bananes	-	-	166.200	83.100
09	Café	206.320	5.531.936	2.568.066	98.239.480
09	Thé	-	-	11.649	370.700
10	Sorgho	-	-	219.702	510.105
10	Orge	-	-	25.636	125.715
10	Maïs	-	-	-	-
12	Arachides	-	-	-	-
12	Pyrèthre	10.394	330.000	23.808	819.995
12	Ecorce de quinquina	-	-	12.218	101.320
22	Bières	-	-	145.400	982.500
24	Tabacs	-	-	-	-
26	Cassitérite primaire	94.558	8.790.880	207.744	21.116.820
26	Cassitérite autre	17.030	1.595.520	44.574	4.242.360
26	Amblygonite	-	-	-	-
26	Wolfram	-	-	-	-
26	Tantale niobium	-	-	-	-
26	Béryl	-	-	-	-
42	Articles de voyage	-	-	-	-
44	Bois	-	-	-	-
99	Collection zoologie, botanique	-	-	24	1.000
-	Autres	20	13.300	2.074	193.624
Total		328.322	16.261.636	3.479.331	126.888.319

COMMERCE EXTERIEUR

Principales exportations par mois et par rubriques douanières

N° du tarif	Produits	Septembre 1963		Septembre 1964	
		Poids br.	Valeur	Poids br.	Valeur
01	Animaux vivants	32	1.000	2.300	25.000
04	Oeufs et miel	-	-	-	-
05	Peaux brutes, cornes	-	-	-	-
07	Oignons	-	-	-	-
07	Pommes de terre	-	-	19.330	37.480
08	Bananes	-	-	94.000	47.000
09	Café	112.240	2.938.240	1.584.940	59.788.239
09	Thé	-	-	10.034	345.952
10	Sorgho	-	-	80.013	180.802
10	Orge	-	-	55.080	310.500
10	Maïs	-	-	-	-
12	Arachides	-	-	-	-
12	Pyrèthre	-	-	13.639	444.500
12	Ecorce de quinquina	-	-	-	-
22	Bières	-	-	418.000	3.292.500
24	Tabacs	-	-	-	-
26	Cassitérite primaire	139.207	12.934.400	213.653	19.740.940
26	Cassitérite autre	40.405	3.824.640	58.380	5.544.000
26	Amblygonite	-	-	-	-
26	Wolfram	-	-	38.585	1.429.125
26	Tantale niobium	-	-	-	-
26	Béryl	-	-	11.016	183.600
42	Articles de voyage	-	-	-	-
44	Bois	-	-	-	-
99	Collection zoologie, botanique	-	-	-	-
-	Autres	128	31.350	51.713	1.051.024
///	Total	292.012	19.729.630	2.650.683	92.420.662

COMMERCE EXTERIEUR

Principaux produits exportés par rubriques douanières

N° du tarif	Produits	9 premiers mois 63		9 premiers mois 64	
		Poids br.	Valeur	Poids br.	Valeur
01	Animaux vivants	62	4.000	41.988	534.809
04	Oeufs, miel	-	-	1.088	13.680
05	Peaux brutes, cornes	3	1.000	307	42.202
07	Oignons	-	-	5.483	22.200
07	Pommes de terre	-	-	1.625.832	3.840.703
08	Bananes	-	-	606.960	318.025
09	Café	739.595	19.762.256	7.364.641	20.494.291
09	Thé	-	-	205.673	6.836.560
10	Maïs	-	-	46.170	66.000
10	Sorgho	-	-	578.904	1.375.723
10	Orge	235.675	971.210	399.240	1.851.720
12	Arachides	-	-	10.833	76.000
12	Pyrethre	252.135	7.674.842	303.369	9.399.568
12	Ecorce de quinquina	-	-	24.518	185.220
22	Bières	448.280	3.205.372	751.100	6.067.500
24	Tabacs	-	-	185	10.140
26	Cassitérite primaire	907.688	34.187.260	1.159.022	10.174.600
26	Cassitérite autre	181.694	17.219.690	256.838	24.252.720
26	Amblygonite	-	-	294.653	1.050.000
26	Wolfram	10.300	245.000	95.255	3.202.825
26	Beryllium	-	-	11.016	183.600
26	Tantale niobium	2.166	266.250	7.116	875.000
26	Bismuth	26.547	2.502.720	-	-
42	Articles de voyage	-	-	18.660	903.800
44	Bois	-	-	97.828	352.879
99	Collection zoologie, botanique	-	-	686	33.550
-	Autres	37.595	1.278.040	99.300	2.828.306
////	Total	2.841.740	137.717.640	14.006.665	454.001.621

COMMERCE EXTERIEUR

Répartition des exportations par mois et par pays de destination

PAYS	Juillet 1964		Août 1964	
	Poids brut	Valeur	Poids brut	Valeur
<u>Pays de la C.E.E.</u>				
-Belgique	128.263	11.797.040	251.782	25.293.471
-France	-	-	20	2.650
-Pays-Bas	12.300	83.900	12.278	104.920
-Italie	-	-	205	19.600
-Allemagne	-	-	-	-
-Luxembourg	-	-	-	-
<u>Total C.E.E.</u>	140.563	11.890.940	264.285	25.420.641
<u>Pays zone sterling</u>				
- Grande Bretagne	49.742	1.646.960	12.461	447.500
- Uganda	47.025	86.660	1.620	38.358
- Kenya	-	-	-	-
<u>Total zone sterling</u>	96.767	1.733.620	14.081	485.858
<u>Autres zones</u>				
-Congo-Léo	179.833	1.199.740	171.156	1.183.465
-Burundi	179.400	258.186	438.138	694.805
-U.S.A.	-	-	5	4.000
-Consignation Mombasa	2.699.312	103.350.847	2.567.858	98.232.789
-Divers	103	70.748	23.808	866.761
<u>Total autres zones</u>	3.058.648	104.879.521	3.200.965	100.981.820
TOTAL	3.295.978	118.494.081	3.479.331	126.888.319

COMMERCE EXTERIEUR

Répartition des exportations par mois et par pays de destination

PAYS	Septembre 1964		9 premiers mois 1964	
	Poids brut	Valeur	Poids brut	Valeur
<u>Pays de la C.E.E.</u>				
-Belgique	282.739	25.439.740	1.419.418	132.232.852
-France	-	-	134	9.428
-Pays-Bas	-	-	24.584	189.620
-Italie	-	-	236	26.600
-Allemagne	-	-	-	-
<u>Total C.E.E.</u>	282.739	25.439.740	1.589.560	132.458.500
<u>Pays zone sterling</u>				
-Grande Bretagne	17.970	733.125	171.061	5.871.165
-Uganda	11.210	335.800	85.180	596.178
-Kenya	10.034	345.952	103.654	3.899.064
<u>Total zone sterling</u>	39.214	1.414.877	359.895	10.366.407
<u>Autres zones</u>				
-Congo-Léo	473.080	3.603.000	1.159.474	9.583.157
-Burundi	241.856	1.241.906	2.941.613	7.594.478
-U.S.A.	-	-	5	4.000
-Consignation Mombasa	1.608.794	60.628.739	7.446.900	283.254.176
-Consignation Dar-Es-Salaam	-	-	294.653	1.050.000
-Suisse	-	-	210	16.060
-Divers	5.000	92.400	359.835	9.674.843
<u>Total autres zones</u>	2.328.730	65.566.045	12.202.698	311.176.714
<u>TOTAL</u>	2.650.683	92.420.662	14.005.663	454.001.621

BALANCE COMMERCIALE DU RWANDA
A LA FIN DU MOIS DE SEPTEMBRE 1964

	IMPORTATIONS		EXPORTATIONS		BALANCE	
	Poids brut	Valeur	Poids brut	Valeur	Poids brut	Valeur
Premier Semestre	14562787	221704521	4580673	116198559	-9982114	-105505962
Juillet	2493233	56678417	3295978	118494081	+ 802745	+ 61815664
Août	3953567	59943222	3479331	126888319	- 474256	+ 66945097
Septembre	3106463	54917104	2650683	92420662	- 455780	+ 37503558
TOTAL des 9 premiers mois	24116050	39324364	14006665	454001621	-40109385	+ 60758357

VALIDATION DES LICENCES

=====

Au cours du troisième trimestre 1964 il a été délivré pour 270,45 millions de licences avec devises et pour 45,65 millions de licences sans devises, soit un total de 316,10 millions de francs rwandais; la part la plus importante est réservée au coton 43,35 millions de francs soit un pourcentage de 16,03% puis viennent les articles en fer, fonte, et acier 19,59 millions de francs, (7,2%) les produits pétroliers 16,40 millions (6,1%), les machines et engins mécaniques 14,67 millions (5,4%), et les voitures automobiles 13,25 millions 4,9%). Une part de 17,70 millions de francs (soit 6,5%) a été réservée à la monnaie, mais ce quota est exceptionnel, le Rwanda ayant dû changer sa monnaie après la séparation du complexe Rwanda-Burundi.

Le montant des licences d'exportation accordées pendant le 3^{me} trimestre 1964 atteint 315,07 millions de francs. Les licences accordées pour l'exportation du café et du thé s'élèvent à 248,16 millions soit un pourcentage de 78,8% du total, et celles accordées pour les minerais ont un montant de 54,32 millions de francs soit un pourcentage de 17,2%

- 27 -

VALIDATION DES LICENCES D'IMPORTATIONS

Juillet 1964

N° du ta- rif	Libellé	Poids net en tonne	Valeur avec octroi de devises			Valeur sans octroi de devises		
			FOB mil- lions	CIF mil- lions	Ense- mble enCIF	FOB mil- lions	CIF mil- lions	Ense- mble
04	Lait et produits de lait	4,09	0,17	0,21	0,41	—	0,04	0,04
10	Céréales	24	—	0,02	0,02	—	—	—
11	Produits de la minoterie	34,59	0,18	0,35	0,57	—	—	—
15	Huiles et Graisses	97,72	0,08	0,10	0,20	0,10	0,61	0,73
16	Préparations de viandes	6,01	0,13	0,19	0,35	—	—	—
17	Sucres et sucreries	120	0,92	0,59	1,69	—	—	—
18	Cacao et ses préparations	1,06	—	—	—	0,02	0,06	0,08
19	Prép. à base de céréale	2,82	0,06	0,08	0,15	0,02	0,02	0,04
20	Préparations de légumes	2,15	—	—	—	0,09	0,26	0,37
21	Préparations alimentaires	0,32	—	—	—	—	0,01	0,01
22	Boissons, liquides alcool.	19,75	0,001	0,002	0,003	0,59	0,94	1,65
24	Tabacs	1,26	0,14	0,14	0,31	0,03	—	0,04
25	Sels, soufre, pierres	712,37	0,58	0,43	1,13	—	—	—
27	Combustibles minéraux	1083,62	1,47	4,22	5,98	—	—	—
28	Produits chim. inorganique	50,23	0,42	0,53	1,03	—	—	—
29	Produits chim. organiques	0,07	0,11	0,004	0,14	—	—	—
30	Produits pharmaceutiques	0,02	3,16	0,06	3,85	—	—	—
31	Engrais	0,25	0,002	0,01	0,01	—	—	—
32	Tannins, matière colorantes	21,63	0,80	0,82	1,78	—	—	—
33	Produits de parfumerie	2,73	0,15	—	0,18	0,04	0,08	0,13
34	Savons, prép. pour lessive	14,10	0,29	0,33	0,68	0,07	0,11	0,19
35	Matières albuminoïdes	1	—	—	—	0,01	—	0,01
36	Poudres et explosifs	19,46	0,57	0,28	0,96	—	—	—
37	Produits photographique	0,02	0,11	—	0,13	—	0,01	0,01
38	Prod. divers des industr. chimiques	0,53	0,10	0,03	0,15	—	—	—
39	Matières plastiques artif.	8,59	0,003	0,48	0,48	0,09	—	0,11
40	Caoutchouc naturel ou synt	588,15	0,60	0,81	1,53	0,02	—	0,02
42	Ouvrages en cuir	0,45	—	—	—	—	0,05	0,05

44	Bois, charbon de bois	163,95	1,20	1,44	2,88		0,31	0,31
48	Plaques, papier et cartons	65,03	1,12	1,45	2,79		0,04	0,04
49	Articles de librairie	4,75	1,28	1,30	2,84			
51	Textiles synthétiques & art.	0,58	0,13	0,14	0,30			
53	Laines, poils et crins	0,62						
55	Coton	136,83	11,59	14,02	27,93	0,30	0,32	0,68
56	Textiles synthét. & artif.	84,60	5,12	5,21	11,35	0,30	0,02	0,02
58	Vélours	0,20					0,32	0,68
59	Ouâtes, feutres	1,71	0,02	0,08	0,10	0,02	0,07	0,07
60	Bonneterie	11,94	1,48	1,66	3,44	0,03	0,02	0,04
61	Vêtements et acces. de Vêt.	11,01	0,15	0,33	0,51		0,21	0,25
62	Autres articles confection.	62,34	1,41	1,77	3,46	0,04	1,08	1,08
63	Fripperie, drilles et chiff.	25,54	0,34	0,51	0,92			0,05
68	Ouvrages en pierres	23,10	0,07		0,08			
69	Produits céramiques	20,97	0,28	0,98	1,32		0,06	0,06
70	Verres et ouvr. en verre	9,25	0,20	0,30	0,54		0,004	0,004
72	Monnaie	15	1,25	1,42	2,92			
73	Fonte, fer et acier	129,22	1,36	1,62	3,25	0,96	0,93	2,08
74	Cuivre	1,09	0,09	0,10	0,21	0,04		0,05
76	Aluminium	0,16	0,02		0,02			
78	Plomb	1	0,02	0,03	0,05			
79	Autres ouvr. en zinc	2,06	0,04	0,05	0,10			
82	Outillages et art. de cout.	25,82	1,01	1,10	2,31	0,01		0,01
83	Appareils d'outil. divers	21,31	0,83	0,98	1,98	0,05		0,06
84	Chaudières et engins méc.	19,19	1,59	1,74	3,65	0,16	0,24	0,43
85	Machines et ap. électriques	23,02	1,36	4,18	5,81	0,08	0,08	0,18
87	Voitures automobiles	27,70	1,39	1,74	3,41	0,52	0,76	1,38
88	Navigation aérienne	0,01						
90	Instruments d'optique	0,46	0,19	0,09	0,32		0,001	0,001
91	Horlogerie	0,04	0,001		0,001	0,14	0,15	0,32
92	Appareils pour enregistreur	0,03					0,01	0,01
94	Meubles, mobilier médico-churgical	4,95	0,04		0,05	0,35	0,35	0,77
96	Ouvrages de brasserie	0,45	0,03	0,03	0,07			
///	Total général	3710,94	43,65	51,95	104,34	4,08	7,16	12,03

VALIDATION DES LICENCES D'IMPORTATIONS

Août 1964

N° du ta- rif	Libellé	Poids net en tonnes	Valeur avec octroi de devises			Valeur sans octroi de devises		
			FOB mil- lions	CIF mil- lions	Ense- mble enCIF	FOB mil- lions	CIF mil- lions	Ense- mble enCIF
04	Lait et produit de lait.	22,22	0,12	0,24	0,38	0,10	0,09	0,21
08	Fruits comestibles	0,56	-	-	-	0,01	0,03	0,04
09	Café, Thé et épices	0,04	-	-	-	0,01	0,01	0,02
10	Céréales	125	1,13	1,56	2,92	-	-	-
11	Produits de la minoterie	1,30	-	-	-	0,02	0,01	0,03
15	Graisses et huiles	104,56	1,07	1,29	2,57	0,06	0,08	0,15
16	Préparations des viandes	0,83	-	-	-	0,04	0,04	0,09
17	Sucres et sucreries	0,87	-	-	-	0,02	0,04	0,06
19	Prép. à base de céréale	0,17	-	-	-	0,01	0,01	0,02
20	Préparations de légumes	3,88	-	-	-	0,05	0,12	0,18
21	Préparations alimentaires	6,58	0,34	0,42	0,83	0,04	0,01	0,06
22	Boissons, liq. alcooliques	25,62	-	-	-	1,02	0,89	2,11
24	Tabacs	4,56	-	0,80	0,80	0,08	-	0,10
25	Sel, soufre, plâtre, ciment	615	0,95	1,88	3,02	-	-	-
27	Combustibles minéraux	712,43	1,20	2,23	3,67	-	-	-
28	Produits chim. inorganique	14,34	0,14	0,20	0,37	-	-	-
29	Produits chim. organiques	-	-	-	-	-	-	-
32	Extraits tannants et tirec.	1,48	0,02	0,08	0,10	-	-	-
33	Produits de parfumerie	0,22	-	-	-	0,04	0,04	0,09
34	Savons, prép. pour lessives	14,52	0,24	0,37	0,66	0,05	0,08	0,14
35	Matières albuminoïdes	0,03	0,003	0,01	0,01	-	-	-
36	Poudres et explosifs	22,32	0,96	1,31	2,46	-	-	-
37	Produits photographiques	0,003	-	-	-	0,01	-	0,01
38	Produits divers des indus.	522	0,11	0,32	0,45	-	-	-
39	Matières plastiques et art.	0,45	0,01	0,01	0,02	0,04	0,05	0,10
40	Caoutchouc naturel et synt.	11,23	0,97	0,44	1,60	-	-	-
41	Peaux et cuirs	0,07	0,004	0,01	0,02	-	-	-
42	Ouvrages en cuirs	0,07	-	-	-	0,01	0,01	0,02
48	Papiers et cartons	7,86	0,12	0,21	0,35	-	-	-
49	Articles de librairie	23,89	3,01	3,28	6,89	0,002	-	-

51	Textiles synthétiques	0,47	0,19	0,21	0,44	-	-	-
53	Laine, poils et crins	3,21	-	-	-	0,20	1,29	1,53
55	Coton	52,43	3,95	5,72	10,46	0,01	0,01	0,02
56	Textiles synt.discontinues	72,45	1,27	5,48	7	-	-	-
58	Tapis et tapisseries	3,45	-	-	-	0,01	0,48	0,49
59	Ouâtes, feutres, et cord.	10,91	0,07	0,15	0,23	-	0,01	0,01
60	Bonneterie	7,68	0,06	0,84	0,91	0,02	0,05	0,07
61	Vêtements et acc.de vêtem.	1,51	0,16	0,23	0,42	0,11	0,66	0,79
62	Autres art.confec.en tis.	75,16	0,23	1,47	1,75	-	-	-
64	Chaussures et guêtres	2,36	0,40	0,47	0,95	-	-	-
69	Produits céramiques	0,17	-	-	-	0,01	-	0,01
70	Verres et ouvr.en verre	13,80	0,09	0,17	0,28	0,08	0,10	0,20
72	Monnaies	50	4,02	4,58	9,40	-	-	-
73	Fonte, fer, acier	144,52	1,84	2,27	4,48	0,01	-	0,01
74	Cuivre	1,50	0,07	0,08	0,16	-	-	-
76	Aluminium	0,11	0,01	-	0,01	0,001	-	0,001
82	Outil.article de coutel.	4,27	0,23	0,25	0,53	0,02	0,02	0,04
83	Ouvrages divers en mét.	6,46	0,34	0,42	0,83	0,03	0,03	0,07
84	Chaudières, appareils et engins mécaniques	19,83	2,28	1,90	4,64	0,06	0,06	0,13
85	Machines et app.électriques	16,12	0,19	0,22	0,25	0,003	0,23	0,23
87	Voitures automobiles	73,19	1,91	2,48	4,77	1,11	1,69	3,02
90	Instruments et app.d'opt.	0,04	-	-	-	0,01	0,01	0,02
91	Horlogerie	0,01	-	-	-	0,05	0,05	0,11
92	Instruments de musique	-	-	-	-	-	-	-
94	Meubles, mobilier médico-churgical	0,23	0,01	0,004	0,02	0,02	0,02	0,04
97	Jouets, articles de divert.	0,12	-	-	-	-	0,01	0,01
98	Ouvrages divers	0,05	-	-	-	0,002	-	0,002
/// TOTAL		2801,91	27,71	41,60	74,85	3,36	5,54	10,57

VALIDATION DES LICENCES D'IMPORTATIONS

Septembre 1964

N° du ta- rif	Libellé	Poids net en tonnes	Valeur avec octroi de devises			Valeur sans octroi de devises		
			FOB mil- lions	CIF mil- lions	Ense- mble enCIF	FOB mil- lions	CIF mil- lions	Ense- mble enCIF
02	Viandes et abats comestibles	2,50	-	-	-	0,06	-	0,07
03	Poissons, crustacés et mollusques	0,10	-	-	-	0,002	0,01	0,01
04	Lait et produits de lait	8,29	0,004	-	0,01	0,38	0,13	0,59
08	Fruits comestibles	0,45	-	-	-	0,05	-	0,06
10	Céréales	30,63	0,25	0,34	0,64	0,02	-	0,02
12	Graines et semences	5	0,96	1,06	2,21	-	-	-
15	Graisses et huiles	233,27	1,74	2,05	4,14	0,97	1,31	2,47
16	Préparations de viandes	110,14	0,10	0,14	0,26	0,03	0,05	0,09
17	Sucres et sucreries	80	0,76	0,91	1,82	-	-	-
18	Cacao et ses préparations	1,32	-	-	-	0,16	0,02	0,21
19	Préparations à base de céréales	0,33	-	-	-	0,01	0,01	0,02
20	Préparations de légumes	6,67	-	-	-	0,16	0,21	0,40
21	Préparations alimentaires diverses	8,10	0,47	0,57	1,13	0,01	0,04	0,05
22	Boissons, liquides alcooliques	46,78	0,01	0,03	0,04	1,04	1,02	2,27
24	Tabacs	2,28	-	0,40	0,40	-	-	-
25	Sels, soufres, ciments	1420,71	1,98	2,89	5,27	0,62	0,92	1,66
27	Combustibles minéraux	786,79	1,90	4,47	6,75	-	-	-
28	Produits chim. inorganiques	0,49	0,02	0,03	0,05	-	-	-
29	Produits chim. organiques	0,40	0,01	0,02	0,03	-	-	-
30	Produits pharmaceutiques	3,23	0,01	0,01	0,02	0,13	0,09	0,25
31	Engrais	1,83	0,01	0,01	0,02	-	-	-
32	Matières colorantes, peint.	4,87	0,30	0,36	0,72	-	-	-
33	Huiles essentielles	2,42	-	-	-	0,04	0,12	0,17
34	Savons et ses préparations	17,07	0,13	0,19	0,35	0,04	0,07	0,12
36	Matières inflammables	8,67	0,16	0,27	0,46	0,02	0,02	0,04
37	Produits de photo, cinéma	0,01	-	-	-	0,004	-	0,01

38	Produits divers des industries chimiques	0,78	0,02	0,03	0,05			
39	Matières plastiques art.	1,62	0,10	0,12	0,24			
40	Caoutchouc naturel ou synt.	9,98	1,21	1,17	2,62	0,01	0,02	0,03
42	Ouvrages en cuir	1,89				0,13	0,15	0,31
44	Bois, charbon de bois	255,35	0,72	1,46	2,32			
48	Papiers et cartons	7,85	0,29	0,30	0,65	0,06		0,07
49	Articles de librairie	0,67	0,01	0,18	0,19			
51	Textiles synthétiques	0,24	0,03	0,01	0,05	0,06		0,07
53	Laines, poils et crins	6,41				0,98	1,73	2,91
55	Coton	27,46	1,77	2,84	4,96			
56	Textiles synthétiques discontinus	29,32	1,18	2,75	4,17	0,05	0,05	0,11
58	Tapis, tapisserie	0,03				0,01	0,01	0,02
59	Ouâtes, feutres et cordage	0,06	0,003	0,003	0,01	0,01	0,01	0,02
60	Bonneterie	9,14	0,67	0,37	1,17	0,09	0,10	0,21
61	Vêtements et acc. du vêt.	5,59	0,02	0,37	0,39	0,65	0,74	1,52
62	Autres articles confec- tionnés en tissus	57,42	1,20	1,38	2,82		0,01	0,01
63	Fripperie, drilles et chif.	0,34				0,004	0,01	0,02
64	Chaussures, guêtres	67,38	0,13	0,13	0,29			
65	Coiffures et parties de coiffures	0,11	0,03	0,04	0,08			
68	Ouvrages en pierres, cim.	1,52	0,02	0,03	0,05		0,01	0,01
69	Produits céramiques	1,52	0,09	0,13	0,24			
70	Verres et ouvrages en ver.	25,53	0,11	0,23	0,36	0,24	0,18	0,47
72	Monnaies	30	2,30	2,62	5,38			
73	Fonte, fer, acier	353,25	4,52	6,44	11,86	0,02	0,01	0,03
74	Cuivre	26,43	1	1,25	2,45			
76	Aluminium	20,21	0,90	1	2,08		0,03	0,03
80	Etain	0,15	0,02	0,02	0,04			
82	Outillages et art. de coutellerie	155,88	2,17	4,50	7,10	0,41	0,08	0,57
83	Ouvrages divers en mét.	5,48	0,34	0,40	0,81	0,02		0,02
84	Chaudières, machines et engins mécaniques	131,08	3,18	2,56	6,38	0,41	0,79	1,28
85	Machines et appareils électriques	33,80	1,67	2,17	4,17	0,12	0,03	0,17
86	Véhicules, matériels de signalisation	2,67	0,17	0,32	0,53			
87	Véhicules automobiles, tracteurs	63,99	2,21	2,42	5,07	2,21	2,21	4,86

88	Navigation aérienne	0,04	0,02	0,002	0,02	-	-	-
90	Instruments et appareils d'optique	0,34	0,08	0,03	0,13	0,10	0,12	0,24
91	Horlogerie	8,34	-	-	-	0,09	0,10	0,21
92	Instruments de musique	0,22	-	-	-	0,13	0,17	0,33
94	Meubles, mobilier médico-chirurgical	0,14	-	-	-	0,02	-	0,02
96	Ouvrages de brasserie, pinceaux	0,61	0,03	0,06	0,10	-	-	-
97	Jouet, jeux et articles de divertissements	1,16	-	-	-	0,16	0,07	0,26
98	Ouvrages divers	0,55	0,08	0,06	0,16	0,09	0,14	0,25
///	TOTAL	4126,93	35,10	49,14	91,26	9,81	10,79	22,58

VALIDATION DES LICENCES D'EXPORTATION

N° du tarif	Nature de la marchandise	Juillet 1964		Août 1964		Septembre 1964	
		Poids tonnes	Valeur millions	Poids tonnes	Valeur millions	Poids tonnes	Valeur millions
01	Animaux vivants	-	-	7,20	0,07	0,50	0,01
05	Cornes	-	-	-	-	-	-
07	Légumes	100	0,20	20	0,04	6	0,01
09	Café, Thé	2993,59	96,67	2631,81	102,30	1266,38	49,19
10	Céréales	-	-	400	2,30	100	0,08
12	Fleurs de pyrèthre	242,80	7,93	-	-	-	-
24	Tabacs	-	-	-	-	-	-
26	Minerais	202,84	14,54	300,03	21,25	283,66	18,53
29	Papaine	-	-	-	-	0,80	0,04
41	Peaux, cuirs	-	-	71,60	1,66	32,01	0,24
58	Tapis	0,06	0,01	-	-	-	-
///	TOTAL	3539,29	119,35	3430,64	127,62	1689,35	68,10

PRIX DE DETAIL DANS LE
CENTRE DE KIGALI.-

Articles	Spécification	Unité	Août 64	Septembre 64
<u>ALIMENTATION</u>				
Pain	Français ou coupé	Pièce	10	10
Pâtes alimentaires	Buitoni 500 gr	Kg	33	33
Farine	Froment	Kg	16	16
Riz ordinaire	Importé	Kg	17	17
Cotelette de porc	Local	Kg	85	85
Rôti de boeuf	Local et Kenya	Kg	143	143
Jambon cuit	Local	Kg	209	209
Poulet vif		Pièce	30	30
Poisson frais	Telapia au marché	Kg	9	9
Lait frais		Litre	9	9
Lait concentré	Idéal	400 gr	-	25
Beurre	Importé	Kg	40	40
Fromage	Cruyère	Kg	300	300
Huile de coton	Bidon de 5 litres	Litre	45	48
Margarine	"Bleu Band"	Kg	80	80
Oeufs de poule	Local	Pièce	1,5	1,5
Vin ordinaire	Dame-Jeanne 10 l	litre	-	-
Bière	Casier 12 bouteilles	12 Btlle	180	180
Porto	Sandeman	Btlle	225	225
Whisky	Black & White	Btlle	350	350
Café	Local, sachet de 500 gr	Kg	50	50
Sucre	Cristallisé, importé	Kg	23	23
Sel de cuisine		Kg	7	7
Sardines en boîtes	Portugaises	115 gr	15	15
Petits pois	Toutes marques, moyens	400 gr	30	32
Confitures	Importé	450 gr	40	40

PRIX DE DETAIL DANS LE
CENTRE DE KIGALI

Articles	Spécification	Unité	Août 64	Septembre 64
Mouffarde	Devos-Lemmens	Verre	65	65
<u>COMBUSTIBLE ECLAIRAGE</u>				
Electricité	Eclairage 2e tranche	Kw	3,5	3,5
Gaz	Butane-bouteille	20 kg	820	820
Pétrole lampant		Litre	10	10
<u>ENTRETIEN</u>				
Assiette	Aluminium	Pièce	10	10
Verre	Ordinaire	Pièce	8	8
Fourchette	Aluminium	Pièce	5	5
Casserole	Aluminium	Pièce	25	25
Balai		Pièce	35	35
Savon de ménage	Local non raffiné	Pièce	6	6
Lessive	Toutes marques	Pt.pquet	35	35
Cirages	Toutes marques	" boîte	10	10
Vim	Grande boîte	Pièce	38	38
Savon de toilette	Lux,petit modèle	Pièce	8	8
Dentifrice	Colgate-petit tube	Pièce	15	15
<u>HABILLEMENT LINGE</u>				
Drill (blanc -kakhi	Double largeur	Mètre	80	80
Amercaning	90 cm de large	Yard	25	25
Short	Drill	Pièce	80	80
Slip	Nylon	Pièce	80	80
Chaussettes	Nylon	Pièce	60	60
Couverture coton	Petit modèle	Pièce	85	90
<u>DOMESTICITE</u>				
Boy cuisinier	Salaire mensuel		750	750
Boy	Salaire mensuel		600	600
<u>DIVERS</u>				
Eau	Habitations de + 75 m2	M3	10	10
Ampoule électrique	60 ou 75 wt	Pièce	25	25

Cigarettes	Belga-rouge	Paquet	10	12
Allumettes	Paquet de 10 boîtes	"	8	8
Coupe cheveux pour hom.	Ordinaire		40	40
Aspirine		Compr.	0,4	0,4
Cinéma		Place	100	100
Le Monde (1)	Abonnement annuel	Unité	669	669
Repas à l'Hôtel		Unité	100	100
Affranchissement	Pour l'intérieur	Unité	4	4
Affranchissement	Pour l'étranger	Unité	10	10
Film photographique	12 pose	Pièce	50	50

RECETTES DOUANIERES MENSUELLES

=====

Source : Direction Générale des Douanes

Libellé	Juillet 64	Août 64	Septembre 64
<u>I DROITS DE SORTIE</u>	7.841.264	8.107.025	5.382.320
dont Produits végétaux	7.437.817	7.165.373	4.301.421
Produits animaux	3.618	4.181	95.863
Produits minéraux	375.604	931.654	980.310
Autres produits	2.700	3.056	2.226
Amendes	21.525	21.761	2.500
<u>II DROITS D'ENTREE</u>	7.124.293	9.778.055	8.932.652
dont Droit d'entrée	7.113.736	9.748.573	8.927.502
Amendes sur droits d'entrée	10.557	29.482	5.150
<u>III TAXE DE CONSOMMATION</u>	5.331.014	5.698.639	5.956.085
<u>IV RECETTES DES ENTREPOTS ET AUTRES</u>	90.725	146.412	142.109
<u>V TAXES DIVERSES</u>	236.211	235.296	161.503
<u>VI REDEVANCES DIVERSES</u>	30.290	36.590	36.940
<u>VII CAUTION EN MATIERE DOUANIERE</u>	85.978	44.939	663.363
TOTAL	20.739.775	24.065.956	21.274.972

RECETTES DOUANIERES POUR LES NEUF PREMIERS MOIS DE 1964

=====

Source : Direction Générale des Douanes

Libellé	Montant
<u>I DROITS DE SORTIE</u>	
sur produits végétaux	20.915.568
sur produits animaux	141.751
sur produits minéraux	5.089.212
sur autres produits	13.785
Amendes	2.446.904
<u>Total Droits de Sortie</u>	28.607.220
<u>II DROITS D'ENTREE</u>	50.482.217
<u>III TAXE DE CONSOMMATION</u>	37.812.889
<u>IV RECETTES DES ENTREPOTS ET AUTRES</u>	749.133
<u>V TAXES DIVERSES</u>	897.384
<u>VI REDEVANCES DIVERSES</u>	718.016
<u>VII CAUTION EN MATIERES DOUANIERES</u>	2.850.962
<u>TOTAL</u>	122.117.821

STATISTIQUES DES CHEQUES POSTAUX

Opérations effectuées durant le troisième trimestre 1964

Nature des opérations	Mois de JUILLET, AOUT et SEPTEMBRE 1964			
	DEBIT		CREDIT	
	Nombre	Montant	Nombre	Montant
<u>OPERATIONS EFFECTUEES</u>	2.576	134.440.279	2.460	135.276.131
dont:				
A.- 1) Opérations intérieures en numéraires	1.884	72.424.137	1.769	73.126.729
2) Virements	684	61.999.862	690	62.069.402
B.- 1) Opérations extérieures en numéraires	3	5.182	-	-
2) Virements	5	11.098	1	80.000

Opérations effectuées au cours des 9 premiers mois 1964

Nature des opérations	DEBIT		CREDIT	
	Nombre	Montant	Nombre	Montant
<u>OPERATIONS EFFECTUEES</u>	8.533	355.546.305	7.876	321.098.643
dont:				
A.- 1) Opérations intérieures en numéraires	6.320	183.908.246	5.626	170.173.603
2) Virements	2.187	170.034.401	2.208	149.648.054
B.- 1) Opérations extérieures en numéraires	5	11.458	-	-
2) Virements	21	1.592.200	42	1.276.986

STATISTIQUES DES CHEQUES. POSTAUX

Situation des Comptes en fin de mois au cours
du troisième trimestre 1964

	Juillet 1964		Août 1964		Septembre 1964	
	Nombre	Avoir en Fr. Rw.	Nombre	Avoir en Fr. Rw.	Nombre	Avoir en Fr. Rw.
Comptables publics	58	21.918.831	59	23.741.023	58	20.822.997
Banques et Organismes de crédits	3	5.381.004	3	7.731.225	4	4.511.214
Entreprises publiques	1	140.477	1	195.600	1	238.960
Particuliers et entreprises privées	503	14.091.355	537	12.774.715	496	14.043.309
TOTAL	565	41.531.667	600	44.442.562	559	39.616.480

STATISTIQUES DES MANDATS

Mandats emis au cours du troisième trimestre 1964

Source: Ministère des Postes et Télécommunications Unité: F.R.

Mois	Nombre	Montant
JUILLET	409	797.344
AOÛT	351	723.683
SEPTEMBRE	412	805.478
9 premiers mois 1964	4.831	7.934.804

PRODUCTIONS MINIERES PENDANT LE PREMIER SEMESTRE 1964

Trois sociétés se partagent la majorité des productions minières au Rwanda.

Pendant le premier semestre 1964, Minétain a produit 45,8% de la cassitérite, Somuki 34,3% et Géorwanda 15,5%.

Le reste des productions (société ou particuliers) n'ont qu'une faible participation à la production de cassitérite.

La Société Minétain a produit la totalité de la Colombo tantalite, du Béryl et de l' Amblygonite.

Quant au Wolfram, ce sont des particuliers qui ont fourni la presque totalité de la production : 45,3% pour Stinglamber, 27,2% pour Marchal, 14,5% pour les artisans rwandais et 13,0% pour la Société Minétain.

Les productions ont été dans l'ensemble inférieures à ce qu'elles avaient été pendant la même période en 1963. La société Minétain a augmenté sa production de cassitérite, mais dans l'ensemble on enregistre une légère baisse de 1,7%. Pour le Béryl, la même société Minétain enregistre une baisse de 1,8%, et pour l'amblygonite une baisse de 97,7%. Pendant la même période, la production de colombo tantalite s'est accrue de 44,5% et celle du Wolfram (grâce aux particuliers) de 45,1%, elle a donc plus que quadruplé par rapport à 1963.

Si l'on compare les exportations de minerais d'après les renseignements fournis par la Direction des Mines et ceux fournis par les déclarations douanières, on s'aperçoit que des différences énormes sont enregistrées pour la cassitérite et le wolfram, alors que les chiffres concordent pour la colombo tantalite et l'amblygonite. Il semble que cela proviendrait d'une erreur de déclaration des producteurs au Service des Mines.

Productions minières au cours du premier semestre 1964

SOCIETES	Cassitérite	Colombo-tantalite	Béryl	Wolfram	Amblygonite
MINETAÏN	400.776	13.112	117.818	8.610	4.800
SOMUKI	299.983	-	-	-	-
GEORWANDA	135.330	-	-	-	-
COREM	7.200	-	-	-	-
MARCHAL	11.943	-	-	18.025	-
STINGLAMBER	-	-	-	30.000	-
ARTISANS	19.130	-	-	9.646	-
TOTAL	874.362	13.112	117.818	66.281	4.800

PRODUCTIONS COMPAREES DES PREMIERS SEMESTRES 1963 ET 1964

PAR SOCIETE MINIERE

Source : Direction des Mines

Minerais	Semestre	Sociétés minières						
		Miné- tain	Somuki	Géorwa- nda	Corem	Marchal	Sten- glamber	Artisans
Cassitérite	1963	333.227	306.159	176.490	53.190	20.284	-	-
	1964	440.776	299.983	135.330	7.200	11.943	-	19.130
Colombo-tantalite	1963	9.072	-	-	-	-	-	-
	1964	13.112	-	-	-	-	-	-
Béryl	1963	119.919	-	-	-	-	-	-
	1964	117.818	-	-	-	-	-	-
Wolfram	1963	12.009	-	-	-	-	-	-
	1964	8.610	-	-	-	18.025	30.000	9.646
Amblygonite	1963	208.575	-	-	-	-	-	-
	1964	4.800	-	-	-	-	-	-

EXPORTATIONS DE MINERAIS PAR SOCIÉTÉS
POUR LE PREMIER SEMESTRE 1964

Source : Ministère de l'Economie, Direction des Mines

Sociétés	Minerais				
	Cassitérite	Colombo-tantalite	Béryl	Wolfram	Amblygonite
Minétaim	323.200	7.000	-	-	294.263
Somuki	280.170	-	-	-	-
Géorwanda	96.000	-	-	-	-
Corem	4.170	-	-	-	-
Marchal	7.020	-	-	9.900	-
Stinglamber	-	-	-	-	-
Artisans					
Total	710.560	7.000	-	9.900	294.263

EXPORTATIONS COMPAREES D'APRES LA DIRECTION DES MINES
ET D'APRES LES DECLARATIONS DOUANIERES

Source: Direction des Mines, Direction des Douanes,
Service de la Statistique Générale.

Minerais	Exportations d'après		Différences
	la Direction des Mines (Kg)	les déclarations douanières (Kg P.N.)	
Cassitérite	710.560	753.330	+ 42.770
Colombo-tantalite	7.000	7.000	-
Béryl	-	-	-
Wolfram	9.900	54.675	+ 44.775
Amblygonite	294.263	294.253	- 10
TOTAL	1.021.723	1.109.258	+ 87.535

TRAFIC AERIEN DE L'AEROPORT DE KIGALI

	Unité	Aérodrome de Kigali			9 premiers mois 1964
		Juillet 64	Août 1964	Septembre64	
<u>I. Aeronefs</u>					
Lignes et Taxi	Nombre	256	318	326	2.393
Aeroclub et touristes	Nombre	22	20	34	135
<u>TOTAL</u>	Nombre	278	348	360	2.528
<u>II. Passagers</u>					
à l'arrivée	Nombre	529	295	695	3.140
au départ	Nombre	621	353	492	3.577
<u>III. Bagages et fret</u>					
à l'arrivée	Tonnes	11,0	12,0	9,0	65,5
au départ	Tonnes	9,0	8,0	8,0	49,9
<u>IV. Poste</u>					
à l'arrivée	Tonnes	6,0	1,0	1,0	13,5
au départ	Tonnes	4,0	0,4	0,5	8,9

STATISTIQUE HOTELIERE

Nombre des nuités pour le 3e trimestre 1964

Mois	Nuités des Résidants	Nuités des Passagers	Total	Coëfficients moyen d'oc- cupation
Juillet 64	389	762	1.152	17,35 %
Août 64	1.556	986	2.542	38,32 %
Septembre 64	1.217	1.044	2.261	35,22 %
Total des 3 mois	3.162	2.792	5.954	////
Total des 9 iers mois 64	6.951	5.773	12.724	////
Moyenne mensuelle	772	641	1.413	21,77 %

PUBLICATION TRIMESTRIELLE

Rédaction : DIRECTION DE LA STATISTIQUE GENERALE

B. P. 46

Kigali-

REPUBLIQUE RWANDAISE

Directeur Responsable : J.B. MBONYINSHUTI, Ingénieur des
Travaux Statistiques

RWANDA : Abonnement annuel : 400 Frs
Prix par numéro : 100 Frs

ETRANGER : Abonnement annuel : 680 Frs
Prix par numéro : 170 Frs

Sous réserve de l'indication de la Source, toute publication partielle ou entière des Statistiques et commentaires contenus dans le présent Bulletin, est autorisée.

Les demandes d'abonnement doivent être adressées au Ministère du Plan, de la Coopération et de l'Assistance Technique, Direction de la Statistique Générale
B.P.46 KIGALI.

Le montant de l'abonnement est à adresser à l'ordre de l'Ordonnateur-Trésorier compte n°112.005 Banque Nationale du Rwanda.



République Rwandaise
Ministère du Plan, de la Coopération et
de l'Assistance technique

Report
Janvier 1965

Doc 1

Pgs: 83